

NIÑOS BAJO LAS BALAS

El impacto de dos años
de conflicto en Siria



Save the Children

NIÑOS BAJO LAS BALAS

El impacto de dos años de conflicto en Siria

Save the Children trabaja en más de 120 países.
Salvamos la vida de niños y niñas. Luchamos por sus derechos.
Les ayudamos a alcanzar su potencial.

Agradecimientos

Este informe fue redactado por Nick Martlew, asesor de incidencia política en asuntos humanitarios de Save the Children. La investigación contó con el apoyo de Nick Pope, con asistencia adicional de Misty Buswell.

Los testimonios fueron recopilados por Mona Monzer, Cat Carter, Mohamad Al Asmar y Farah Sayegh. Fotografía de Jonathan Hyams. (Todos son personal de Save the Children.)

En el informe también se presentan los resultados de un estudio no publicado, el estudio Bahcesehir sobre niños y niñas refugiados sirios en Turquía, realizado por un equipo de investigadores de la Universidad de Bahcesehir en Estambul (Turquía). El equipo de investigación estuvo dirigido por la Dra. Serap Ozer de la Universidad de Bahcesehir, el Dr. Selcuk R. Sirin de la Universidad de Nueva York y la Dra. Brit Oppedal del Instituto Noruego de Salud Pública. Se pueden solicitar los resultados del estudio a los autores.

Los dibujos de los niños y niñas que aparecen en este informe fueron recogidos como parte de la investigación de Bahcesehir.

Todos los nombres de los niños y padres que comparten sus historias han sido modificados para proteger su identidad.

Publicado por
Save the Children
1 St John's Lane
London EC1M 4AR
UK
+44 (0)20 7012 6400
savethechildren.org.uk

Primera publicación 2013

© The Save the Children Fund 2013

The Save the Children Fund is a charity registered in England and Wales (213890) and Scotland (SC039570). Registered Company No. 178159

Esta publicación tiene copyright, pero puede ser reproducida por cualquier método sin coste ninguno y sin solicitar permiso previo con objetivo educativo, pero no para ser revendido. Para copiarlo bajo cualquier otra circunstancia, es necesario obtener permiso escrito del autor, y es posible que se aplique un coste.

Foto de portada: Hanane, cuatro años, en un campo de refugiados cerca de la frontera con Siria (Foto: Jonathan Hyams/Save the Children)

Typeset by Grasshopper Design Company

CONTENIDOS

Resumen ejecutivo	iv
Introducción	I
El impacto de la guerra en los niños	4
Protegiéndose de la tormenta	4
Mantenerse con vida, mantenerse con salud	6
Peligro en todos los frentes	11
La educación víctima de la violencia armada	14
Pasando hambre	16
¿Todos los esfuerzos posibles de la humanidad?	18
Recomendaciones	21
Notas	24

RESUMEN EJECUTIVO

“¿Mi mensaje al mundo? La guerra debería parar en Siria para que podamos volver a nuestro país”.

Nidal,* 6 años.

Desde el comienzo de la crisis en Siria, los niños han sido sus víctimas olvidadas – enfrentándose a la muerte, trauma y sufrimiento, y viéndose privados de ayuda humanitaria básica. Save the Children estima que casi 2 millones de niños y niñas necesitan ayuda en Siria.

A través del trabajo de Save the Children en Siria y en la región, estamos siendo testigos de lo que les ocurre a los niños y la miseria y el miedo con los que viven cada día. La única forma de poner fin a su sufrimiento es que la guerra termine. Una respuesta humanitaria mayor es esencial, pero también reconocemos que, sin paz, sólo habrá más muerte y destrucción para los niños y las niñas de Siria.

“Tuvimos que permanecer en una única habitación, todos nosotros... Vi como se marchaba mi padre y vi cómo le disparaban fuera de nuestra casa... Empecé a llorar, estaba muy triste. Vivíamos una vida normal, teníamos suficiente comida... Ahora dependemos de otros. Todo cambió para mí ese día.”

Yasmine, 12 años.

El informe muestra cómo el conflicto está afectando a todos los aspectos de la vida de los niños y niñas. Las familias están teniendo dificultades para encontrar un lugar seguro en el que refugiarse, ya que casi 3 millones de edificios han sido dañados o destruidos. El conflicto se desplaza casi diariamente, por lo que las familias no saben si el lugar donde han decidido quedarse hoy será seguro mañana. La mayoría de las familias desplazadas comparten apartamentos abarrotados y casas, pero se estima que 80.000 desplazados internos están durmiendo en cuevas, parques o graneros.

Con más de 5.000 muertos cada mes, la guerra está tocando a todos: un nuevo estudio de un equipo de investigación de la Universidad de Bahcesehir en Turquía encontró que tres de cada cuatro niños sirios entrevistados había perdido a algún ser querido a causa del conflicto. Los niños también están muriendo y resultando mutilados, incluyendo el uso indiscriminado de proyectiles, morteros y cohetes. En un área de Damasco que antes era el hogar de casi 2 millones de personas, se utilizó artillería pesada en 247 incidentes distintos solamente en enero de 2013.

Los niños están cada vez más expuestos a la violencia directa al estar siendo reclutados por grupos y fuerzas armadas. Algunas informaciones que señalan que niños desde ocho años han sido utilizados como escudos humanos.

El conflicto amenaza la vida de los niños y niñas en Siria desde sus primeros días de vida. Madres y sus recién nacidos tienen mayores riesgos de complicaciones durante el parto. Muchos hospitales y trabajadores sanitarios están siendo atacados deliberadamente por lo que la población es reacia a correr el riesgo de ir al hospital; en todo el país, un tercio de los hospitales han quedado inoperativos. Esto significa que más nacimientos tienen lugar en casa, sin un trabajador sanitario cualificado. Además, existe una tendencia preocupante de ataques, sobre todo por parte de las fuerzas del Gobierno Sirio, a hospitales en zonas en disputa. Hemos visto cómo incluso los hospitales que han conseguido seguir abiertos tienen dificultades para proporcionar ciertos estándares de cuidados, con poca o sin calefacción, médicos exhaustos, y un suministro eléctrico intermitente.

El acceso de los niños a la sanidad se ha visto enormemente reducido mientras que los riesgos hacia su salud crecen. En muchas áreas, los sistemas de agua potable y aguas negras han sido destruidos

* Todos los nombres de los niños y familias que han compartido sus historias han sido modificados para proteger su identidad.

o son inaccesibles a causa de la violencia o los desplazamientos. En un área donde trabaja Save the Children, casi todas las familias nos han manifestado que no tienen acceso a aseos limpios. Estas condiciones antihigiénicas están contribuyendo al incremento del número de casos de niños con diarrea – una de las principales causas de mortalidad infantil en el mundo.

Las escuelas deberían ser un lugar seguro para los niños. Pero 2.000 escuelas en Siria han resultado dañadas durante el conflicto, y muchas están cerradas porque se han convertido en refugios temporales para personas desplazadas. La experiencia en otras zonas de conflicto en las que Save the Children trabaja nos demuestra que cuanto más tiempo pasan los niños sin ir a la escuela, menos probabilidades tienen de volver a retomarla, poniendo en riesgo su futuro y el futuro de su país.

“Me gustaba ir a la escuela... Escribíamos y jugábamos. Cuando quiero recordar algo feliz, me acuerdo de jugar con mis amigos en los columpios. Nos reíamos. Los echo de menos.

“Al principio no había bombardeos en mi escuela, pero pasado un tiempo los bombardeos comenzaron. Dejé de ir a la escuela cuando comenzaron los bombardeos. No era seguro. Mi escuela se quemó y eso me pone triste porque me recordaba a mis amigos. Me gusta mucho ir a la escuela”.

Noura, 10 años.

Molinos, fábricas y carreteras también están resultando dañadas y las tierras de cultivo amenazadas por los bombardeos. Como resultado, la mayoría del país está experimentando escasez de harina, y provocando que los precios sean inaccesibles para las familias más pobres. Combinado con un alarmante descenso en la proporción de madres que están alimentando con lactancia materna a sus hijos, está conduciendo a los primeros signos de incremento en los niveles de desnutrición infantil en Siria.

No solo las vidas de los ciudadanos sirios se están viendo afectadas por la guerra. La población refugiada en Siria (incluyendo elevados números de iraquíes y palestinos) es ahora incluso más vulnerable, con acceso limitado a ayuda.

A pesar de los esfuerzos de Naciones Unidas y de organizaciones no gubernamentales (ONGs), millones de personas se encuentran en una situación desesperada en Siria y no están recibiendo suficiente

ayuda humanitaria. Algunas áreas han recibido muy poca o ninguna ayuda. La inseguridad es uno de los principales obstáculos: 15 trabajadores humanitarios en Siria han perdido la vida durante los dos años pasados. El acceso es otro gran obstáculo, ya que el control de las rutas de acceso varía continuamente. Esto significa que las organizaciones tienen que negociar su paso en más de 20 puestos de control en un solo viaje, cada negociación lleva tiempo y basta con que uno sólo no permita el acceso para detener el paso de la ayuda.

Hay pocas organizaciones – locales o internacionales – con las herramientas y sistemas establecidos en Siria para responder al gran volumen de necesidades. Algunas organizaciones sirias que distribuyen ayuda tienen una fuerte afiliación política con un bando del conflicto, poniendo en peligro los principios de humanidad e imparcialidad, que son esenciales para llegar a aquellos que más lo necesitan.

Save the Children pide a la comunidad internacional que actúe de manera urgente para responder a estos obstáculos y para que los niños y sus familias puedan recibir la ayuda que necesitan desesperadamente.

En primer lugar, **el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas debe acordar un plan para poner fin a la violencia y asegurar que la ayuda humanitaria llega a los niños y niñas en Siria.**

Además:

- La comunidad internacional debe presionar urgente y explícitamente a las partes del conflicto para terminar con el reclutamiento y la utilización de niños en actividades militares y cooperar con las Naciones Unidas para asegurar que las violaciones de los derechos de los niños y niñas son documentadas y se pida responsabilidades a los implicados.
- Los donantes internacionales deben destinar fondos y proporcionar ayuda en terreno que responda a las necesidades de forma coordinada, sostenible y flexible.

“No pensaba; solo quería proteger a mis hijos. No quería nada más. No estaba pensando; solo quería que mis hijos estuvieran a salvo. Si yo muero no pasa nada... pero mis hijos no. Quiero que estén a salvo... Siria es nuestro país y queremos volver. No sabemos quién tiene razón y quién no, pero sabemos que los civiles estamos pagando el precio”.

Hiba

INTRODUCCIÓN

“Una vez, unos hombres armados nos persiguieron. Nos dispararon [a los tres]. Las balas golpearon el suelo cerca de mi pie, así que salté. Golpeó debajo de mi pie y me tocó el zapato pero yo seguí corriendo. Llegamos a un muro y no podíamos seguir corriendo.

“Estaba asustado, muy asustado. Yo tenía miedo y mis amigos también. Estábamos rodeados por muros. Así que optamos por saltar por encima de un muro. Cuando corríamos por el jardín, vimos hombres con armas de fuego. Nos preguntaron por qué estábamos corriendo. Les dijimos que nos estaban persiguiendo. Ellos vinieron con nosotros, corrieron con nosotros y llegamos a otro muro... y uno de ellos me llevó a la espalda para saltar el muro y mi otro amigo saltó por sí sólo. Cogieron al otro amigo. No sé qué pasó con él.

“¿Mi mensaje al mundo? La Guerra en Siria debería parar para que podamos volver a nuestro país”.

Nidal, 6 años

Desde el principio, los niños y niñas han sido las víctimas olvidadas de la guerra cruenta en Siria. Hoy, casi 2 millones de niños y niñas necesitan ayuda.¹ Tras seis meses de conflicto, cada mes morían 1.000 personas. Actualmente, la cifra es de 5.000 personas al mes.² Los combates son de tal magnitud que son pocos los niños y niñas que no se han visto afectados por sus consecuencias. Tres de cada cuatro niños y niñas refugiados sirios entrevistados para un nuevo estudio de la Universidad de Bahcesehir de Turquía, han sufrido la muerte de un ser querido a causa del conflicto.³

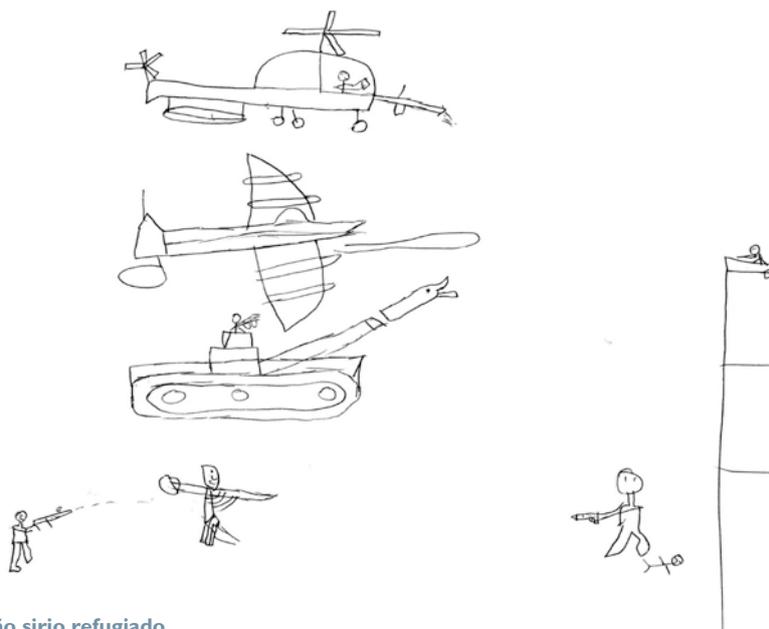
Este informe es un testimonio del sufrimiento de los niños y niñas de Siria. Privados de alimentos, agua, atención sanitaria, negada su seguridad, y con sus hogares y comunidades destruidas en una guerra que se libra ferozmente por todo el país, son sobre todo los niños y niñas quienes están pagando el precio.

La realidad caótica del conflicto dificulta la recopilación de datos completos y definitivos. La información en que se basa este informe ha sido obtenida a través de la respuesta sobre el terreno de

Sana, tres años. Su hermana mayor Yasmine explica lo que le ocurrió a su familia en la página 4.



FOTO: JONATHAN HYAN/SAVE THE CHILDREN



Dibujo realizado por un niño sirio refugiado.

Save the Children a la crisis, así como la experiencia de otros organismos que trabajan en el país. Las entrevistas realizadas con los niños, niñas y sus padres – cuyos nombres han sido modificados – constituyen un testimonio conmovedor de los efectos devastadores que la guerra tiene hoy en todos los ámbitos de la vida de los niños y niñas.

A través de nuestro trabajo en Siria y en la región en su conjunto, Save the Children está siendo testigo de primera mano del sufrimiento de los niños y niñas. Nos están contando sus historias y quieren que se les escuche. Estamos trabajando sin descanso en Siria – y con los refugiados en Irak, Jordania y Líbano – para atender las enormes necesidades humanitarias de los niños y sus familias.

Se estima que 4 millones de personas necesitan ayuda en Siria, además del casi millón de personas que han huido a los países vecinos.⁴ Las Naciones Unidas (ONU) y las organizaciones no gubernamentales (ONGs) están haciendo todo lo posible para atender a las personas necesitadas a través de los canales disponibles. Millones de personas han recibido ya comida u otras formas de ayuda. Sin embargo, a pesar de estos esfuerzos, los niños y niñas no están recibiendo la ayuda que necesitan.⁵ Este informe representa un llamamiento urgente a la acción. La comunidad internacional debe tomar medidas más energéticas para apoyar los esfuerzos humanitarios, basándose únicamente en las necesidades y

derechos de las personas afectadas por el conflicto, y con independencia de los intereses políticos. La magnitud de la crisis exige una respuesta concertada, coordinada y a gran escala.

Detener la guerra es la forma más rápida de acabar con el sufrimiento e iniciar el proceso de reconciliación y reconstrucción. La acción humanitaria es absolutamente esencial, pero debemos reconocer también que, sin paz, para los niños y niñas en Siria sólo habrá más muerte y más destrucción. El legado de este conflicto se hace más doloroso y costoso cada día que sigan los combates. La única forma de detener el sufrimiento es poner fin a la guerra.

En la primera parte de este informe se describe cómo las vidas de los niños y niñas sirios se ven afectadas por el conflicto – desde los lugares donde tienen que vivir hasta el temor hacia la violencia, y las consecuencias sobre su educación y salud. Los niños y los padres describen con sus propias palabras cómo la guerra ha afectado a sus vidas y las vidas de sus seres queridos. A continuación, el informe ofrece una visión general de los desafíos que se plantean para proporcionar ayuda humanitaria de la magnitud y calidad necesarias. Finalmente, presentamos las recomendaciones de Save the Children para superar estos desafíos y asegurar que las necesidades básicas de supervivencia y protección de los niños y niñas sean satisfechas.*

* Este informe incluye información de distintas partes de Siria, sin embargo, hemos omitido el nombre del lugar si la información puede poner en peligro la seguridad de los niños, sus familias y comunidades u organismos que participan en la intervención humanitaria.

SAFA

“Quiero contar al mundo la situación en Siria... No hay combustible, no hay electricidad, no hay comida. Esa es la situación. Hay bombardeos, explosiones, disparos... violencia, muerte. Nadie está trabajando, no hay trabajo. La gente sobrevive día a día, viven por vivir.

“Todo ser humano debe actuar – deben poner fin a esta violencia. Están matando a mujeres, niños y niñas. La gente está huyendo. No podemos soportar esto... Esto, esto es demasiado...”

“Espero que pueda decirle al mundo entero lo que acabo de decir, lo que he visto. Yo soy sólo una persona, pero todas las personas le dirán lo mismo. Estamos cansados... cansados de esto. Han pasado dos años... matando, huyendo. Ojalá el mundo pudiera ver la verdad. Ojalá tú pudieras.

“No creo que haya un solo niño o niña que no se haya visto afectado por esta guerra. Todo el mundo ha visto la muerte, todo el mundo ha perdido a alguien. No conozco a nadie que no haya sufrido como nosotros. Es de tal magnitud.

“Cuando el mundo finalmente vea lo que está sucediendo en Siria, cuando vayáis a las aldeas más allá de aquellas a las que se os permite entrar – os faltarán las palabras. Todo está destruido. Un pueblo ha sido destruido.

“Vosotros... no podréis soportar ver lo que veréis en Siria. Sabemos lo que está pasando, pero el mundo no escucha.”



FOTO: JONATHAN HAMSSAVE THE CHILDREN

Un asentamiento de refugiados cerca de la frontera con Siria

EL IMPACTO DE LA GUERRA EN LOS NIÑOS

El caso de Safa (ver página vi) demuestra que la guerra civil que asola Siria está teniendo efectos devastadores en todos los ámbitos de la vida de los niños y niñas. En esta sección se describen algunas de las formas en que los combates afectan a los niños y niñas, empezando por las condiciones de desamparo en las que viven, dentro de Siria, los millones de personas que han tenido que huir de sus hogares. A continuación, se analiza el impacto de la guerra sobre la salud, protección, educación y seguridad alimentaria de los niños y niñas.

PROTEGIÉNDOSE DE LA TORMENTA

Se estima que los combates han dañado o destruido 2,9 millones de edificios,⁶ Como resultado de la destrucción, 3 millones de personas (uno de cada siete sirios) – gente como Hiba y su familia – han tenido que huir de sus hogares.⁷ Un tercio de ellos han buscado refugio en los países vecinos (véase el recuadro), pero 2 millones de personas permanecen desplazadas dentro de Siria.

En algunas zonas, toda la población de un pueblo ha huido. En otras, incluso las personas que habían permanecido durante meses, pese a los intensos combates, han tenido que huir finalmente, ya que no podían atender sus necesidades básicas. Como Abu, un padre en Damasco, dijo a Save the Children: “¿Por qué nos fuimos? Nos fuimos a causa de las explosiones, el bombardeo constante. Todo era una lucha, no había nada disponible – no había comida ni agua.” Para muchas personas, los continuos combates hacen que la huida hacia la frontera sea demasiado arriesgada. Para otros, especialmente las familias más pobres, huir del país no es una opción, ya que simplemente no pueden pagar el transporte para llegar hasta la frontera.⁸

Las opciones que se plantean a las familias desplazadas dentro de Siria son sombrías. Las líneas de combate

cambian casi a diario, por lo que la gente a menudo no sabe si el lugar en que se han instalado hoy será seguro mañana. La mayoría de las personas buscan refugio con amigos o familiares en cualquier espacio que les sobra – apartamentos, letrinas o, incluso, graneros. El resultado suele ser un hacinamiento extremo, con un máximo de 50 niños y niñas viviendo en la misma casa.⁹ Miles de personas no tienen familia extensa o no pueden llegar hasta ellos. Se estima que 80.000 personas desplazadas internamente (PDI) están durmiendo en cuevas, parques o graneros.¹⁰

Las agencias humanitarias sirias e internacionales están proporcionando alojamientos temporales y productos básicos a las personas desplazadas, sin embargo los problemas que presenta la distribución (descritos más adelante) significan que el nivel de ayuda ofrecido es muy inferior a los estándares internacionales. Save the Children está estudiando cómo esta situación afecta especialmente a las niñas: miles de familias viven en alojamientos hacinados, por lo que hay poca intimidad. Las niñas a menudo tienen miedo de salir a la calle, especialmente por la noche, ya que la presencia de hombres armados contribuye a un temor generalizado a la violencia sexual.¹¹

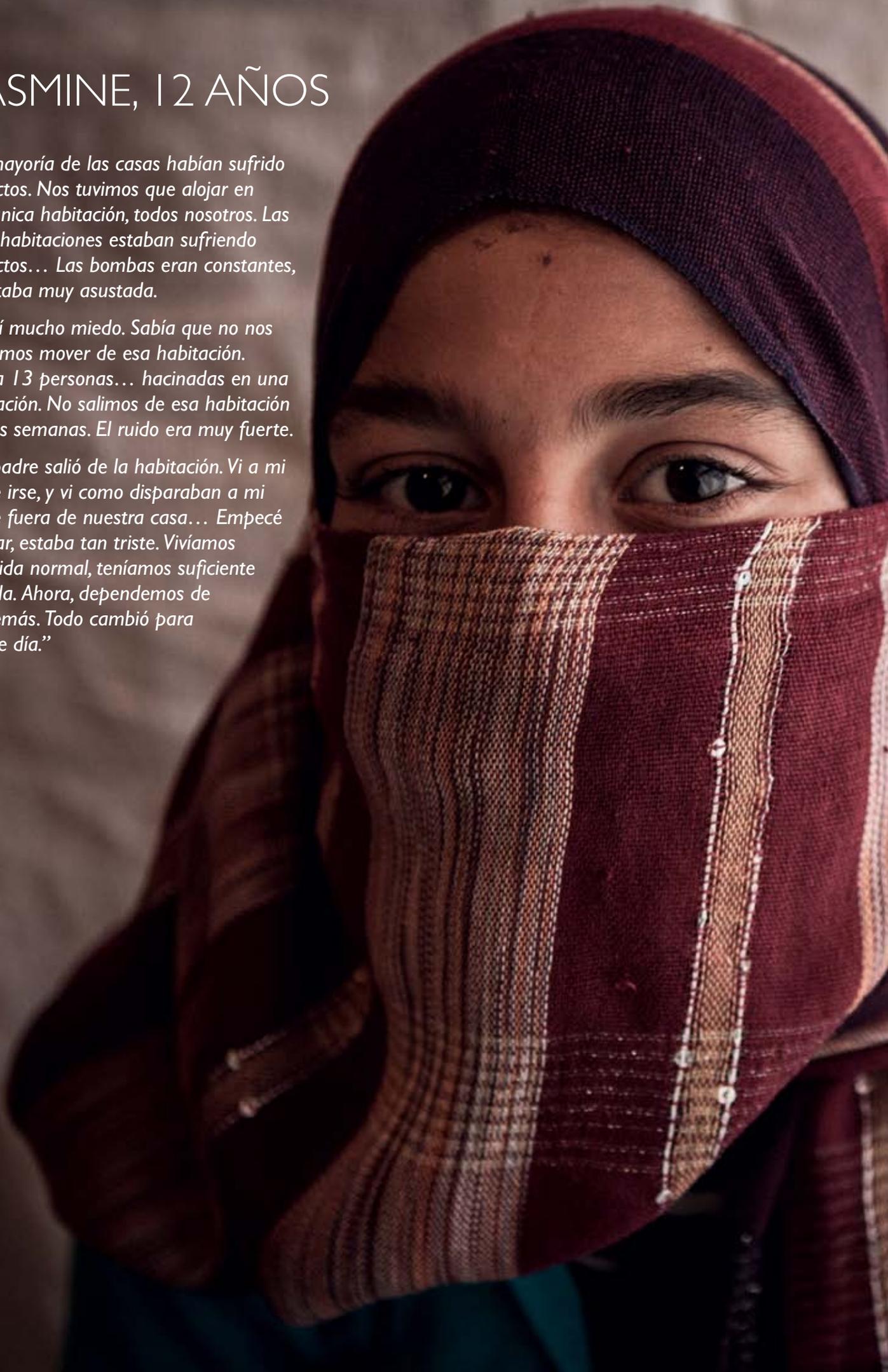
Las familias que buscan refugio dentro de Siria han tenido que soportar dos inviernos con nevadas generalizadas en gran parte del país, con temperaturas de hasta -8° C.¹² Las familias huyeron, a menudo, sin tiempo suficiente para recoger la ropa de invierno de los niños.¹³ Este invierno, el racionamiento de la energía eléctrica ha limitado en gran medida la disponibilidad de calefacción eléctrica. La escasez de combustible hizo que el precio del queroseno aumentase hasta en un 500%, por lo que era imposible que las familias pobres pudieran calentar sus hogares. En una zona concreta, el 80% de las familias no podían pagar la calefacción.¹⁴ Por ello, los refugios cálidos y las mantas resultan aún más importantes. Sin embargo, en 2012, sólo el 30% de las personas que necesitaban mantas y colchones los recibieron.¹⁵

YASMINE, 12 AÑOS

“La mayoría de las casas habían sufrido impactos. Nos tuvimos que alojar en una única habitación, todos nosotros. Las otras habitaciones estaban sufriendo impactos... Las bombas eran constantes, yo estaba muy asustada.

“Sentí mucho miedo. Sabía que no nos podíamos mover de esa habitación. Había 13 personas... hacinadas en una habitación. No salimos de esa habitación en dos semanas. El ruido era muy fuerte.

“Mi padre salió de la habitación. Vi a mi padre irse, y vi como disparaban a mi padre fuera de nuestra casa... Empecé a llorar, estaba tan triste. Vivíamos una vida normal, teníamos suficiente comida. Ahora, dependemos de los demás. Todo cambió para mí ese día.”



La falta de refugio seguro está poniendo en riesgo la salud de los niños y niñas. En lo más crudo de este invierno, los niños y niñas de 5 a 14 años fueron quienes más sufrieron enfermedades parecidas a la gripe – 38% de todos los casos registrados en Siria.¹⁶ En algunos casos, se puso en peligro directamente la vida de los niños: algunos refugios se incendiaron accidentalmente, acabando con la vida de varios niños, ya que la gente encendía hogueras para mantenerse calientes.¹⁷

A continuación se describe con más detalle las diversas formas en las que la salud de los niños y niñas de Siria está siendo sometida a constante presión.

MANTENERSE CON VIDA, MANTENERSE CON SALUD

La guerra civil se libra en todas las ciudades de Siria y afecta la salud y la capacidad de todos para acceder a atención médica cuando lo necesitan. La mayoría de los heridos por disparos son hombres jóvenes, mayores de 18 años. Pero en todo el país, los niños y niñas están padeciendo las consecuencias debido a la imposibilidad de encontrar o costear los medicamentos o a causa de heridas por armas explosivas. Como demuestra la historia de Ara, la salud de algunos niños y niñas está en riesgo desde el momento en que nacen.

LA CRISIS REGIONAL DE REFUGIADOS

Este informe se centra en la situación de los niños y niñas dentro de Siria, pero la crisis humanitaria se ha extendido fuera de las fronteras del país con la huida de cada vez más ciudadanos sirios en busca de refugio en países vecinos. En marzo de 2013 había más de un millón de personas – 52% de ellos niños y niñas – registrados como refugiados o esperando a registrarse, con casi 5.000 más cada día.¹⁸

Es probable que el número real de refugiados sea mucho más alto, ya que un 40-50% de los refugiados fuera de los campos establecidos no se han registrado con la Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados, en muchos casos para proteger su identidad.¹⁹

Jordania y Líbano acogen el mayor número de refugiados, cada uno con más de un cuarto de millón de ciudadanos sirios registrados o esperando a registrarse. Más de 180.000 sirios han buscado refugio en Turquía y más de 100.000 en Iraq, cerca del 10% en la provincia de Ambar, donde organizaciones como Save the Children tienen que gestionar la inseguridad para intentar atender las necesidades básicas de los refugiados.²⁰

La crisis de refugiados es más visible en el campo de Za'atari en Jordania, donde el Gobierno y las agencias humanitarias están trabajando duro para extender el suministro de servicios esenciales como agua o refugio. Sin embargo, en toda la región, el 70% de los refugiados no está en campos sino en asentamientos improvisados o con conocidos o familiares, muchos de los cuales ya son de por sí muy vulnerables.²¹

Save the Children está trabajando con ACNUR y otras agencias de Naciones Unidas y los gobiernos de Jordania, Líbano e Iraq para asegurar que todos los grupos vulnerables reciben la asistencia y protección que necesitan. Estamos proporcionando apoyo a los refugiados (registrados o no) y a las comunidades que les acogen, así como a los ciudadanos no sirios que han dejado el país, como palestinos e iraquíes. Hasta marzo de 2013 hemos proporcionado ayuda necesaria a más de 240.000 personas en toda la región, incluyendo refugio, comida y protección para los niños.

ARA

Ara, madre de tres niños

“Yo estaba muy enferma durante mi embarazo, pero no había médicos ni hospitales. No era como mis otros embarazos – No había ecografías ni revisiones.

“Era por la mañana cuando comenzaron las contracciones. Continuaron durante todo el día... me acuerdo que estaba muy cansada. Siempre he dado a luz en un hospital, nunca en casa. Al caer la noche, le dije a mi familia que tenía que ir al hospital, pero ellos sabían que no había manera de que pudiéramos pasar con seguridad, las bombas ya estaban cayendo. Por la noche, los hombres disparan a todo lo que ven, y hay tantos puntos de control – que nunca conseguiría llegar. Aunque consigamos llegar, ¿dónde íbamos a ir? Ahora no hay hospitales, sólo una clínica improvisada muy lejos.

“Alrededor de las 4 de la madrugada, me puse de parto, estaba aterrorizada. Me dolía tanto que pensé que iba a morir. Hubo una complicación terrible durante el parto – y doy gracias a Dios que algunos vecinos ayudaran a una comadrona valiente a llegar hasta mí. El cordón estaba

envuelto alrededor del cuello de mi bebé – la comadrona salvó la vida de mi bebé, y la mía también, creo.

“Mi hija estaba presente durante el parto, y estaba aterrorizada por toda esta situación. Ella no podía hacer frente a lo que estaba sucediendo a su alrededor – especialmente los bombardeos y los gritos.

“Me fui de mi casa por culpa de esas bombas, las explosiones incesantes. Me marché unos meses después de este parto, sólo habían transcurrido tres días desde que me fui de mi hogar. Durante el viaje, llevé a mi bebé en brazos. Tengo otros hijos y me hubiera gustado poder llevarles a todos en brazos, pero no pude – así que ellos tuvieron que ir corriendo. La gente estaba muriendo a nuestro alrededor, las casas se convertían en escombros.

“Si alguna vez vas a Siria, podrás ver algo que nunca antes has visto. No es algo que se pueda creer...

“Los niños que todavía quedan en Siria... se están muriendo. Uno tiene la sensación de que nadie está ayudando, nada está cambiando. ¿Por qué no podéis ayudarles?”



Un asentamiento de refugiados cerca de la frontera con Siria.

Historias como la de Ara no son en absoluto extraordinarias. Save the Children ha observado que el acceso seguro a centros de maternidad puede ser una lucha peligrosa, a veces imposible, para las madres y trabajadores sanitarios. La falta de atención neonatal y de médicos especialistas, así como los daños ocasionados a los centros de salud, hacen que muchos nacimientos tengan lugar en los hogares, alojamientos temporales o refugios, sin la asistencia de un trabajador sanitario capacitado que pueda ayudar con cualquier complicación. Dadas las difíciles condiciones de vida y el reto enorme que representa la falta de saneamiento adecuado para las personas desplazadas y sus familias de acogida (que se describe a continuación), las madres y sus recién nacidos se hallan expuestos a mayor riesgo.²²

La salud de los niños y niñas pequeños corre también mayor riesgo ahora, ya que la guerra civil ha interrumpido o detenido por completo las campañas de vacunación, incluyendo el sarampión y la poliomielitis. Si bien la agencia de las Naciones Unidas para la infancia (UNICEF) logró llevar a cabo una campaña de vacunación que ha inmunizado a 1,4 millones de niños y niñas, a menudo en circunstancias muy difíciles, la realización de la campaña en las zonas rurales de la provincia de Damasco y en las zonas controladas por la oposición ha resultado todo un desafío. En enero de 2013, menos de una tercera parte de los niños y niñas habían sido vacunados en el norte de Siria. La posibilidad de una epidemia aumenta con cada día que pasa.²³

ATAQUES A LOS CENTROS DE SALUD Y PROFESIONALES SANITARIOS

Como demuestra la experiencia de Hiba (véase el estudio de caso), las amenazas cada vez mayores que se ciernen sobre la salud de los niños en Siria son aún más alarmantes dada la devastación creciente de los centros de salud y los ataques a los profesionales sanitarios.²⁴ Esta destrucción es a menudo el resultado de un ataque dirigido a los centros de salud. Las agencias que trabajan en Siria informan que existe una tendencia constante de ataques, sobre todo por parte de las fuerzas gubernamentales sirias, contra los hospitales de las zonas en disputa. Esta terrible tendencia contraviene el derecho internacional

humanitario, y significa que la gente tiene miedo de ir a los hospitales, aún cuando requieren tratamiento urgente.²⁵ En la provincia de Deir ez Zor, por ejemplo, todos los hospitales han sufrido daños, mientras que en la provincia de Aleppo, dos tercios de los hospitales ya no funcionan. En todo el país, más de la mitad de los hospitales sirios han sufrido daños, y casi un tercio están totalmente inoperativos.²⁶

Incluso los hospitales que todavía funcionan no son capaces de lidiar con el número creciente de personas que necesitan tratamiento. En una zona concreta, Save the Children encontró hospitales con poca o ninguna calefacción, médicos agotados, suministro intermitente de electricidad, y condiciones lamentables para los pacientes pediátricos – a pesar de los mejores esfuerzos del personal comprometido que seguía trabajando en condiciones tan difíciles.²⁷

Los combates en las ciudades y las informaciones que hablan de ataques dirigidos a los médicos significa que muchos profesionales sanitarios temen por sus vidas cuando se desplazan al trabajo. Es comprensible que muchos decidan que simplemente no pueden correr el riesgo: se estima que el 50% de los médicos han huido de Homs, y que el número de médicos que ejercen en Aleppo y sus alrededores se ha reducido de 5.000 a apenas 36.²⁸

Souha, tres años, en un asentamiento de refugiados cercano a la frontera con Siria.

ATRAPADOS EN LA GUERRA Y LA POBREZA

Si bien los combates han hecho que para la gente sea mucho más difícil llegar a los hospitales u otros centros de salud para recibir tratamiento, Save the Children ha sido testigo de que también existe una gran escasez de medicamentos en muchas zonas. Antes de que comenzara el conflicto, casi todos los fármacos utilizados en Siria se fabricaban en el país.²⁹ Ahora, la producción de suministros médicos se ha reducido enormemente debido a la escasez de combustible y divisas, interrupciones en las cadenas de suministro y daños a las fábricas. Al parecer, los sirios con más recursos se desplazan a los países vecinos para recibir asistencia sanitaria. Sin embargo, al igual que ocurre con la calefacción y la comida, los medicamentos disponibles tienen un precio inasequible para las familias más pobres.³⁰

HIBA

Hiba, huyó de Siria con su hija y su hijo, con una discapacidad grave

“Los hospitales en Siria están siendo bombardeados. El hospital al que llevaba a mi hijo para las sesiones de fisioterapia ya no funciona. No podía meterle en un coche y llevarle a un médico, y luego ¿a qué hospital? Las carreteras eran demasiado peligrosas.

“No sé por qué cerraron algunos hospitales. Algunos fueron bombardeados, otros estaban intactos; de todas formas, las carreteras eran demasiado peligrosas para viajar. Cada vez que quiero sacarle, es peligroso para nosotros. Nos quedamos en casa, llamamos al doctor, pero nunca conseguimos contactar con él.

“¿Cómo me siento? El corazón de cualquier madre se rompería al ver a su hijo en este estado... estoy desvalida. Cuando lo veo cansado, desearía estar en su lugar. Se pone rígido y se desmaya; tiene la mirada perdida, y esto es muy difícil para mí... A veces lloro, pero no puedo hacer nada.”

“Todo el mundo se ve afectado por esta guerra. Mi hija tiene 13 años y se vuelve loca cada vez que oye un ruido. Cuando empezaron a caer las bombas, corrimos... No

pude coger la silla de ruedas de mi hijo, así que tuve que cogerlo en brazos y correr. Pensamos que era mejor morir en la calle que debajo de los escombros de la casa. Huimos a las 3 de la madrugada y no sabíamos a dónde ir. Estábamos corriendo porque no queríamos morir bajo los escombros.

“Yo no estaba pensando; yo sólo quería proteger a mis hijos. Eso es todo lo que quiero. Sólo quería mantener seguros a mis niños. Si yo muero, no importa... pero no mis hijos. Quiero mantenerlos a salvo.

“Por la mañana regresamos a nuestra casa, pero estaba destruida. No tenemos ningún lugar al que ir, no hay ningún lugar seguro al que ir. Creo que no hay ningún lugar seguro en Siria. Esto va más allá de lo imaginable.

“Yo lloraba y gritaba, pero no había nada más que pudiera hacer. ¿Qué podemos decir? Nada. No hay ser humano vivo que no estaría triste. Hemos trabajado toda la vida para construir nuestra casa y, de repente, lo perdemos todo.

“Siria es nuestro país y queremos volver allí. No sabemos quién tiene razón y quién no, pero sí sé que los civiles están pagando el precio.”





FOTO: JONATHAN HYANSSAVE / THE CHILDREN

Souha, tres años, en un asentamiento de refugiados cerca de la frontera con Siria.

La salud de las familias más pobres corre también un riesgo mayor ya que es más probable que vivan hacinados en refugios comunales, con poco o ningún acceso a agua limpia y saneamiento adecuado. Son cada vez más los niños y niñas que sufren de diarrea, hepatitis A, infecciones de las vías respiratorias y erupciones en la piel debido al deterioro de las condiciones sanitarias.³¹ En una zona rural donde Save the Children está respondiendo a la crisis, casi todas las familias desplazadas dijeron que no tenían acceso seguro a aseos limpios. En muchos casos, los padres temen por la seguridad de sus hijas debido a la presencia de tantos hombres armados.³²

Incluso en las ciudades, los niños y niñas ahora tienen que ir al baño en espacios públicos, ya que las cisternas de los inodoros no funcionan por los daños sufridos en el sistema de suministro de agua y alcantarillado. Además, la proporción de aguas residuales tratadas en Siria se ha reducido a la mitad

desde que comenzó el conflicto. Esto supone un riesgo enorme de propagación de enfermedades, sobre todo porque el agua potable escasea cada vez más. En algunas zonas, el suministro de agua se ha reducido a un tercio de los niveles anteriores a la crisis; en algunas partes de Aleppo, por ejemplo, el agua se bombea sólo durante cuatro horas al día.³³

UN REFUGIO INSEGURO

Antes de que comenzara el conflicto, miles de personas que huían de conflictos en otros lugares de la región se habían refugiado en Siria. Estas personas son especialmente vulnerables ahora (véase el recuadro). Por ejemplo, antes del conflicto, unos 10.000 refugiados palestinos vivían en el campamento de Der'a en el suroeste de Siria. Incluso entonces, el suministro de agua y el saneamiento eran deficientes. Ahora, las instalaciones se han cerrado por completo.³⁴

LOS REFUGIADOS PALESTINOS E IRAQUÍES EN SIRIA

No todos los afectados por el conflicto son sirios. Cientos de miles de palestinos, iraquíes, afganos y otros se encuentran en Siria buscando refugio de la violencia y la inseguridad que impera en sus países. Se cree que hay más de 500.000 refugiados palestinos y 480.000 refugiados iraquíes en Siria.³⁵ De ellos, aproximadamente el 40% son niños y niñas – aunque los niños y niñas menores de cinco años no son a menudo registrados, por lo tanto, es probable que las cifras reales sean mayores.³⁶

Los refugiados en Siria eran especialmente vulnerables incluso antes del conflicto. Por ejemplo, los niños y niñas nacidos de padres refugiados palestinos tenían menos probabilidades que los niños y niñas sirios de estar matriculados en la escuela, y más probabilidades de morir antes de cumplir cinco años.³⁷ Además, una gran proporción de los refugiados iraquíes – dos de cada cinco – tenían necesidades médicas especiales o de protección que precisaban ayuda específica.³⁸

El estallido del conflicto en el país al que estos refugiados huyeron originalmente buscando protección significa que ahora son mucho más vulnerables y se enfrentan a nuevos riesgos. Por ejemplo, el campamento de Yarmuk, un asentamiento de refugiados palestinos en Damasco, se ha convertido en un campo de

batalla, con enfrentamientos casi a diario en el campamento o sus alrededores. Tres cuartas partes de los 150.000 residentes han tenido que huir nuevamente, y puesto que algunas fronteras con los países vecinos están cerradas a los palestinos, éstos permanecen atrapados en el interior de Siria.³⁹ El Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas (OOPS) es la agencia de la ONU que presta asistencia básica a los refugiados palestinos, pero la inseguridad ha obligado a suspender sus operaciones en muchos campamentos en Siria. Como resultado de ello, sólo el 40% de sus clínicas permanecen abiertas, y más del 80% de los niños y niñas refugiados palestinos en edad escolar no pueden asistir a la escuela.⁴⁰

Decenas de miles de iraquíes han huido a Siria, y ACNUR estima que un tercio de los que siguen en Siria se marchará durante 2013.⁴¹ La mayoría de ellos probablemente volverá a Irak, a pesar de la situación persistente de inseguridad y la falta de empleo y servicios sociales básicos.⁴²

Los refugiados en Siria ya se habían enfrentado a dificultades y futuros inciertos. Ahora, al encontrarse sumidos nuevamente en un conflicto, sus opciones son aún más limitadas, y su situación aún más desesperada.

PELIGRO EN TODOS LOS FRENTEROS

El conflicto en Siria ha tenido terribles consecuencias para la vida y la salud de los niños y niñas. Cuando el conflicto afecta directamente a los niños y niñas, las consecuencias son realmente desgarradoras. La sección siguiente describe estas amenazas a los niños y niñas.

Cuando les preguntamos a los padres cómo afrontan sus hijos e hijas estas experiencias, la respuesta más común es que los niños y niñas tienen una sensación constante y persistente de miedo. Cuando a los niños y niñas se les brinda la oportunidad de dibujar sus experiencias recientes, llenan las páginas con imágenes de violencia y derramamiento de sangre, explosiones

y símbolos de guerra. Los padres dicen también que sus hijos muestran signos de trastornos emocionales significativos, tales como pesadillas, mojar la cama, agresividad o retraimiento; cualquier ruido fuerte recuerda a los niños la violencia de la que huyeron.⁴³

Un nuevo estudio realizado por un equipo de investigadores de la Universidad de Bahcesehir en Turquía, halló pruebas de lo que los niños están experimentando. Dos tercios de los niños entrevistados habían estado en una situación en la que se sintieron en grave peligro; uno de cada tres niños había sido golpeado, pateado o disparado. Tres de cada cuatro niños y niñas entrevistados – niños como Ibrahim de nueve años – habían sufrido la muerte de al menos un ser querido.⁴⁴

Como se documentó en el informe del Secretario General de la ONU de 2012 sobre los niños y los conflictos armados, algunos abusos en Siria son tan atroces que representan violaciones graves de los derechos del niño según la Resolución 1612.⁴⁵ Todos los días, se asesinan y mutilan a niños y niñas en Siria. El conflicto se ha cobrado la vida de unas 70.000 personas y se estima que 300.000 han sido heridas.⁴⁶

Si bien no se sabe exactamente cuántas de estas víctimas son niños y niñas, los partes hospitalarios demuestran que cada vez son más los niños y niñas ingresados con quemaduras, heridas de bala y lesiones causadas por explosiones.⁴⁷ Cada día, los niños corren el riesgo de morir o sufrir lesiones, incluso una discapacidad permanente. Los niños no están a salvo de la violencia.

El uso de armas explosivas en las zonas pobladas ha matado y mutilado tanto a niños como a adultos. Tan sólo en enero de 2013, se registraron más de 3.000 “incidentes de seguridad” – enfrentamientos o ataques – en Siria; 80% de ellos con armas pesadas, como morteros, proyectiles y cohetes. Estos enfrentamientos se concentraron en las zonas urbanas; en Damasco, se registraron 247 incidentes en tan sólo dos distritos donde antes vivían 1,8 millones de personas.⁴⁸

Una zona amplia se ha visto afectada por los efectos de la explosión y fragmentación de las armas explosivas que, además, no discrimina entre objetivos civiles y militares. Todas las partes en el conflicto están utilizando este tipo de armas en las zonas edificadas donde muchas familias permanecen atrapados, siendo las fuerzas gubernamentales, en particular, las que han llevado a cabo incursiones aéreas y utilizado misiles SCUD.⁴⁹ Hay varios informes de toda Siria que hablan de explosiones producidas con armas explosivas que han matado a varios niños

NOOR, 8 AÑOS

“Todos teníamos miedo. A causa de las bombas, nos escondíamos en el baño y la cocina. Durante un cierto tiempo, los bombardeos ocurrían todos los días... Todos los días. Las bombas caían por la noche.

“Esto es lo que recuerdo de Siria. No, nada bueno, no tengo buenos recuerdos. Recuerdo cómo murieron mi tío y mi abuela, porque yo lo vi... ¿Qué recuerdo de Siria? Sangre. Eso es todo.”

IBRAHIM, 9 AÑOS

La madre y los dos hermanos mayores de Ibrahim murieron cuando su casa fue atacada

“Cuando escuchaba los bombardeos por la noche en Siria, siempre me despertaba. A veces me quedaba parado fuera para ver de dónde venía el ruido y, a veces, tenía mucho miedo, así que me quedaba dentro. Yo solía decirles a mis hermanos que era mejor quedarse dentro de la casa a causa de los bombardeos.

“Echo de menos los días en que mi madre me llevaba al parque infantil en Siria. Mi madre ha muerto, y también mis dos hermanos mayores... Ellos murieron a causa de los bombardeos de nuestra casa. Nadeem era mi hermano y mi mejor amigo. Ojalá pudiera divertirme e ir a la escuela otra vez con él.

“Yo sólo quiero que todavía estén vivos. Me dan ganas de volver a Siria. Cuando vuelva, quiero visitar sus tumbas y decirles “os echo de menos”.”

y niñas a la vez – a veces de la misma familia, a veces bebés de menos de tres meses de edad.⁵⁰

Aparte de su impacto devastador inmediato, las armas explosivas también dejan un legado potencialmente letal. Hasta un 11% de los artefactos explosivos no explotan por impacto. Estos restos explosivos de guerra están ahora dispersos por toda Siria, un país donde la gente carece de experiencia para hacer frente a estos peligros. Los niños y niñas corren el riesgo de muerte o de lesiones graves por jugar con proyectiles sin explotar, o simplemente, al estar obligados a vivir y moverse en un lugar contaminado por restos sin explotar. Incluso los combatientes han muerto al manipular granadas sin estallar.⁵¹

LA AMENAZA DE VIOLENCIA SEXUAL

La violencia sexual es otra violación grave de los derechos del niño. Hay también indicios de que los niños y niñas de hasta 12 años están siendo objeto de violencia sexual, incluida la tortura física de sus genitales, y la violación.⁵² La prevalencia de estos abusos es difícil de establecer, ya que los supervivientes a menudo no denuncian por temor a deshonrar a sus familias o provocar represalias. Pero el miedo a la violencia sexual ha sido mencionado repetidamente a Save the Children como una de las principales razones por las que las familias huyen de sus hogares.

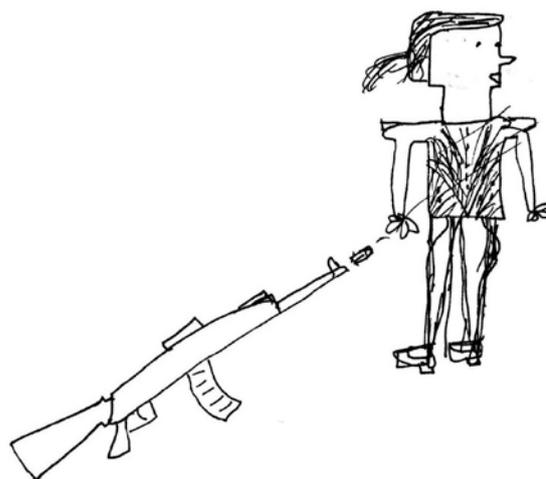
También hay informaciones sobre cómo el matrimonio temprano de niñas va en aumento. Esto puede entenderse como un modo de supervivencia para familias desesperadas como la de Um Ali que se enfrentan a condiciones cada vez más angustiosas. Puede que estén tratando de reducir el número de bocas que tienen que alimentar o buscar un marido que sea capaz de proporcionar mayor seguridad a sus hijas ante la amenaza de la violencia sexual. Sin embargo, las informaciones de las organizaciones que trabajan en el interior de Siria indican que el matrimonio temprano es a veces utilizado como una 'tapadera' de explotación sexual, donde las niñas son divorciadas tras un corto período de tiempo y devueltas a sus familias.⁵³ En un entorno tan caótico y peligroso, los niños y niñas y las chicas jóvenes, en particular, corren un riesgo mucho mayor de ser víctimas de secuestro y de la trata, especialmente con fines de explotación sexual.

DESPLAZAMIENTO Y SEPARACIÓN

Ante la violencia atroz e indiscriminada, la única opción para millones de personas ha sido a huir de sus hogares. Estas personas desplazadas pueden encontrar refugio, pero no necesariamente encuentran seguridad. Una vez que han dejado sus hogares, las familias pueden verse obligadas a desplazarse repetidamente a medida que los combates se extienden, llevándose con cada desplazamiento más recuerdos angustiosos y menos posesiones. Según una encuesta realizada a sirios que huyeron a la provincia de Mafraq en Jordania, más del 60% habían sido desplazados dos o más veces antes de cruzar la frontera, permaneciendo cada vez durante una semana o más antes de verse obligados a huir de nuevo.⁵⁴ En algunas situaciones, la gente no tiene tiempo siquiera para coger un abrigo o calzado adecuado; tienen literalmente que correr para salvar sus vidas.



Dibujos de niños sirios refugiados



En medio del pánico de la huida, muchos niños quedan separados de sus familias. En otros casos, los padres toman la difícil decisión de enviar a los hijos e hijas a vivir con familiares que residen en zonas consideradas más seguras. Es por ello que, en un área donde Save the Children está actuando en Siria, una cuarta parte de las familias acogen a niños de otras personas. A medida que la situación deteriore aún más, muchas familias de acogida ya no podrán hacer frente a esta situación, lo que aumentará el riesgo de que los niños y niñas puedan ser entregados a instituciones o abandonados en la calle donde deberán valerse por sí mismos en un país en guerra.⁵⁵

EL RECLUTAMIENTO DE NIÑOS POR GRUPOS O FUERZAS ARMADAS

Entre los grupos armados en ambos lados, existe una tendencia creciente a reclutar niños y niñas menores de 18 años como porteadores, guardias, informantes o combatientes. Para muchos niños y niñas y sus familias, esto constituye un motivo de orgullo. Sin embargo, algunos niños y niñas son reclutados a la fuerza para actividades militares, y, en algunos casos, se han utilizado a niños y niñas de tan solo ocho años como escudos humanos.⁵⁶

La utilización de niños en combate es una violación grave de sus derechos, y contraviene el derecho internacional y los compromisos asumidos por ambas partes en el conflicto. Además, pone a los niños y niñas implicados en enorme riesgo de muerte, lesiones o torturas. Un grupo de observación afiliado a la oposición, Syria Violations Documenting Center, ha documentado la muerte de al menos 17 niños y niñas vinculados a grupos armados desde el inicio del conflicto. Muchos otros niños miembros de grupos armados han sido gravemente heridos, algunos incluso han de afrontar discapacidades permanentes.⁵⁷

Miles de niños y niñas sirios, quizá millones, han sufrido abusos atroces durante la guerra. Ante representantes de alto nivel de la comunidad internacional reunidos en Kuwait en junio de 2012, Valerie Amos, la subsecretaria general de la ONU para Asuntos Humanitarios, destacó la necesidad urgente de prestar apoyo psicosocial a bebés y niños – como la hija menor de Hamma – para que puedan hacer frente a lo que está sufriendo.

HAMMA

“Mi otra hija, Sham, tiene un año y siete meses. ¿Sabe usted cuál fue su primera palabra? ‘Enfjar’ [Explosión]. ¡Su primera palabra! Es por ello que nos fuimos, es por ello que huimos. La primera palabra de mi hija fue explosión. Es una tragedia. Sentíamos constantemente como si estuviéramos a punto de morir.”

LA EDUCACIÓN VÍCTIMA DE LA VIOLENCIA ARMADA

Debido a la relativa escasez de datos, es difícil conocer el verdadero alcance de la interrupción de la educación de los niños causada por la guerra en Siria. Sin embargo, los datos de que los que sí se dispone, así como la información recabada por Save the Children, son muy preocupantes.

Es evidente que la educación se encuentra en la primera línea de la guerra contra los niños y niñas. Las escuelas están protegidas por el derecho internacional en materia de derechos humanos. Deben ser lugares seguros para que los niños jueguen, aprendan y se desarrollen. Sin embargo, en Siria, las escuelas han sido objeto de ataques directos, privando a los niños y niñas de su derecho a la educación en un entorno de aprendizaje seguro. Un niño de ocho años de edad de Alepo se negó a hablar durante más de dos semanas tras huir de Siria. Cuando finalmente habló, sus primeras palabras fueron: “Quemaron mi escuela.”⁵⁸

Los niños y niñas como Noura que huyen de los combates, sólo quieren volver a la escuela, recuperar la normalidad, aprender y jugar con sus amigos.

“Me gustaba ir a la escuela en Siria. Solíamos escribir y jugar. Cuando quiero recordar algo feliz, pienso en cómo jugaba con mis amigos en los columpios. Nos reíamos. Les echo de menos.

“Al principio... no bombardeaban mi escuela, pero después de algún tiempo empezó el bombardeo. Dejé de ir a la escuela cuando comenzaron los bombardeos. No era seguro. Me siento triste de que mi escuela se haya quemado porque mi escuela me recuerda a mis amigos. Me encanta ir a la escuela.

“Escuchaba el bombardeo... me asustaba e intentaba esconderme. Un día yo estaba con mis amigos jugando en el sol con la arena. Estábamos recogiendo la arena, poniéndola en un cubo, para luego volcarla. Hacíamos un castillo así, siempre. Entonces una voz gritó desde la mezquita: “CORRED, CORRED”. Corrimos a nuestras casas, y nos sentamos dentro porque sabíamos que el bombardeo iba a comenzar. Corrimos muy rápido. Tenía miedo de que la metralla me diese.

“Estábamos aterrorizadas, y lloramos mucho cuando esto sucedió. El altavoz de la mezquita avisaba de los bombardeos, así que podíamos buscar refugio y escondernos. A veces escuchábamos las alarmas de la mezquita y a veces no.

“Llegué a casa, nos escondimos en el cuarto de estar y rezamos. Recé para que mi hermano y mis hermanas estuviesen a salvo. También recé para que mi escuela no fuese destruida.”

Noura, 10 años

Antes del conflicto, el acceso a la educación básica en Siria era gratuita y más del 90% de los niños en edad escolar primaria estaban matriculados – una de las tasas más altas de Oriente Medio.⁵⁹ Pero el conflicto estaba deshaciendo estos logros, negando a los niños y niñas su derecho a la educación, privándoles de un entorno de aprendizaje seguro, y amenazando su futuro, así como el del país. En otros escenarios de conflicto donde actúa Save the Children, una vez que los niños se han visto obligados a abandonar la escuela, sus aspiraciones y su fe en el sistema educativo (especialmente las escuelas estatales) se han visto truncados. Cuanto más tiempo siguen los niños y niñas sin acudir a la escuela, menos probable será que alguna día vuelvan a la misma. Es posible que millones de niños y niñas y jóvenes en Siria nunca puedan recuperar la oportunidad de alcanzar su verdadero potencial.

UM ALI

Um Ali, es madre de tres hijos

“No ha habido clases durante dos años. Por eso, mi hijo no ha terminado el bachillerato, y mi hija no pudo terminar el undécimo grado. Es demasiado peligroso ir a la escuela – las están bombardeando, y aunque todavía están allí, te disparan si intentas acercarte.

“A mi hija, que tiene 16 años, le gustaba la escuela. Era la primera en su clase, y quería ser arquitecta. Pero esta guerra... ella nos preocupaba. No podíamos protegerla, así que tuvimos que casarla. Sé que los hombres están maltratando a las mujeres, mujeres ancianas, mujeres solteras – a todo el mundo. Necesitábamos que tuviera un protector.

“No podías dejarla salir a la calle. Y si alguien entra en tu casa, no puedes defenderte porque sólo eres una mujer. Si entran, ¿qué puede hacer su padre? ¿Sentarse a un lado y mirar? Ellos estaban atacando a las mujeres. Su padre le dijo que esta era la única solución. No hay escuelas. Un año, dos años, no hay escuelas. ¿Qué te parece el matrimonio? ‘Tu primo es un buen hombre, acéptalo, él es bueno.’ Así que ella dijo: ‘Como quieras’. Pero ella no quería casarse, quería estudiar. Pero ya no había escuelas. Así que... se casó. Esto ocurre a menudo en Siria. Muchas mujeres que conozco están casando a sus hijas – incluso menores de 16 años – para protegerlas.

“¿Qué es lo que más necesita la gente? La gente en Siria necesita todo. Necesitan ayuda, necesitan ser salvados. La gente está muriendo. La gente está muriendo, hay matanzas y el resto del mundo sólo mira. No hay ninguna ayuda del exterior. Celebran reuniones y eso es todo. Sólo... miran. Les estamos llamando, pero nadie escucha.”

Algunas escuelas han cerrado porque las familias desplazadas viven en ellas, ya que no tenían otro lugar para quedarse. Se estima que 1 millón de personas están viviendo en escuelas y edificios públicos que no están preparados como viviendas, y por lo tanto carecen de calefacción y saneamiento adecuados.⁶⁰ En una zona de Siria donde actúa Save the Children, durante los meses más crudos del invierno, los pupitres escolares fueron robados para leña; medidas desesperadas y comprensibles para mantenerse calientes que, sin embargo, reducen aún más las oportunidades de los niños para aprender y jugar.

Otras miles de escuelas más están inoperativas por los combates. Los ataques contra escuelas suponen unas violaciones graves de los derechos de los niños y niñas, debido a su impacto directo y duradero en los mismos. Sin embargo, según el Gobierno sirio, 2.000 escuelas han sido dañadas en el conflicto. Un estudio de la ONU reveló que una cuarta parte de las escuelas en una zona concreta habían sido dañadas o destruidas.⁶¹ Ello no sólo ha convertido el lugar de aprendizaje de los niños y niñas en un lugar inseguro o inutilizable, sino que también puede hacer que los niños sientan temor de volver a la escuela, incluso cuando la lucha haya terminado. También se ha informado sobre padres que no permiten que sus hijos e hijas – especialmente las niñas, como Saba, de 13 años de edad – vayan a la escuela por temor a que sean atacados, se vean atrapados en el fuego cruzado, o directamente disparados.⁶² Como resultado, las tasas de asistencia, en particular para los niños y niñas desplazados, son muy variables. Según una estimación, más de 200.000 niños y niñas desplazados por los combates en Siria no reciben educación.⁶³

En una zona, Save the Children ha constatado la dedicación increíble de los profesores que a

pesar de no disponer de material didáctico, siguen enseñando lo que recuerdan de memoria. A pesar de las amenazas en su contra, el desplazamiento y la destrucción de las escuelas, su convicción de que los niños necesitan continuar con su educación no ha disminuido. Estos esfuerzos dedicados son suficientes para que 200 niños y niñas sigan recibiendo educación.⁶⁴ Pero no pueden ofrecer el nivel de educación básica al que tienen derecho los niños y niñas. Además, hay cientos de miles más que no están recibiendo ninguna educación formal.

En la siguiente sección se describe cómo la guerra está privando a los niños y sus familias de alimentos suficientes para sobrevivir.

PASANDO HAMBRE

“El mayor problema en Siria era encontrar comida. Dispararon incluso a los depósitos de agua para dejar las casas sin agua. Estuvimos a punto de morir de hambre.

“Durante el conflicto, nuestro pueblo se quedó sin suministro de pan. Lo vi con mis propios ojos – un camión transportaba harina para las panaderías del pueblo, y el camión se vio obligado a dar marcha atrás, y así es como nos dejaron sin suministro de pan.

“Cortaron nuestro agua, cortaron nuestra electricidad, nuestra comida y nuestro pan. Nos las arreglamos para salir adelante, haciendo piña. Si uno de los vecinos conseguía pan, lo compartía con los demás... Esa es la realidad.”

Faris, padre de seis niños

Incluso antes de que comenzara el conflicto, Siria, un país considerado de renta media, registraba tasas de retraso en el crecimiento relativamente altas – como resultado de la desnutrición

SABA, 13 AÑOS

“Salimos de Siria porque había muchas explosiones, pero no queríamos dejar nuestra casa. Estábamos heridos y asustados, por eso nos fuimos. ¿Qué es lo que recuerdo? La gente herida. Las personas que mueren... frente a mis ojos.

“Estaban bombardeando las escuelas. Muchos niños y niñas iban a morir, por eso nos asustamos y dejamos de ir a la escuela. Ningún niño o niña iba a ir la escuela, era demasiado peligroso. Me entristece no poder ir a la escuela.

“Antes de la crisis solíamos jugar al aire libre. No estábamos asustados. ¿Ahora? Nos quedamos dentro y tenemos miedo. Eso es todo.

“Debemos detener los bombardeos. Para mí, las explosiones causan destrucción. Y más que eso – las bombas hacen que la gente se lesiona, y que la gente muera. El único efecto que tienen es la destrucción, muerte y heridos. Mi casa ha sido destruida. Estábamos dentro cuando fue alcanzada, y cuando se derrumbó. Me siento como si toda Siria ha sido destruida.”

crónica.⁶⁵ La desnutrición aguda era poco común, y lo sigue siendo.⁶⁶ Sin embargo, a medida que los enfrentamientos se agravan y las familias descubren que acceder a alimentos nutritivos se hace cada vez más difícil, costoso, e incluso peligroso, se observan los primeros indicios de un mayor número de niños y niñas que sufren desnutrición.⁶⁷

Según la Oficina de las Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH), 2,5 millones de sirios necesitan ayuda alimentaria de emergencia.⁶⁸ Sin embargo, un estudio reciente en el norte del país estima que 3,2 millones de personas necesitan ayuda alimentaria en tan sólo 58 subdistritos, lo que indica que la situación puede ser mucho peor de lo que se pensaba.⁶⁹

Los enfrentamientos han reducido drásticamente la producción de alimentos en el país. Jamal, al igual que el 20% de los agricultores, señala que resultaba demasiado peligroso cosechar sus cultivos. La inseguridad también ha obstaculizado el comercio transfronterizo de alimentos y otros productos esenciales como el aceite para cocinar. En algunos casos, el cierre de carreteras y los combates han interrumpido las entregas de ayuda alimentaria (este aspecto se examina con mayor detalle en la siguiente sección).⁷⁰ La escasez de harina – un alimento básico – debido a daños a molinos, cierre de fábricas, falta de combustible para transporte, cierre de carreteras e inseguridad general está documentada en la mayor parte del país.⁷¹

“Dejamos de salir de nuestras casas por el peligro, lo que significaba que no había trabajo ni ingresos. Era imposible ir al campo y cuidar mis cultivos. Antes del conflicto, cosechábamos aceitunas y uvas, pero desde el año pasado, se lo juro, ni un agricultor ha cosechado ni una sola aceituna. Ni un sólo ser humano. Quien quiera que vaya a visitar sus cultivos, sabe que va a morir.”

Jamal, padre de ocho hijos

La escasez de alimentos ha contribuido al encarecimiento de los mismos, situación agravada por el cierre de muchos mercados de alimentos debido a la inseguridad. Esto ha resultado en la centralización del suministro en panaderías privadas, dejando en pocas manos la libertad de fijar el precio de venta.⁷² En Aleppo, donde se han vivido intensos combates, el precio del pan es ahora hasta diez veces mayor de lo que era cuando comenzó el conflicto hace dos años.⁷³

Para muchas personas, el incremento de los precios significa que no pueden alimentar a sus familias. Incluso para aquellos que tienen suficiente dinero para comprar alimentos, el riesgo de ser atrapados en los combates hace que guardar las largas colas en las panaderías sea demasiado peligroso. Como vemos a través de la respuesta a la crisis de Save the Children, pocas familias desplazadas tienen reservas de alimentos. Se ven obligados a reducir el número de comidas que ellos y sus hijos comen cada día.⁷⁴ *“Estábamos alimentándonos de la comida que habíamos guardado – mermelada, un poco de pan,”* nos dijo Hama. Ella estaba en avanzado estado de gestación cuando huyó de Siria con su hija de un año de edad. *“Los precios son tan altos – la comida cuesta diez veces más de lo que costaba antes. Todo lo que quiero para mi bebé es una vida segura. Esa es mi única esperanza.”*

El acceso a alimentos asequibles es un reto diario para las familias en Siria, pero la desnutrición en lactantes y niños de corta edad puede evitarse si tienen acceso a alimentos y micronutrientes adecuados, por lo tanto, la lactancia materna es esencial. Tradicionalmente, en Siria, la mayoría de las madres no amamantan a sus bebés, pero Save the Children ha observado indicios de una mayor reducción – entre 15% y 50% – en el porcentaje de madres que alimentan con lactancia materna a sus bebés.⁷⁵ Esto se debe a una percepción generalizada de que el estrés que sufren las mujeres disminuye su capacidad de producir suficiente leche materna. Otro factor es la distribución incontrolada de sucedáneos de la leche materna.⁷⁶ Dadas las condiciones sanitarias deficientes en las que viven muchas familias, descrita anteriormente en este informe, hemos observado que esto está contribuyendo a que más lactantes, niños y niñas sufran de diarrea.⁷⁷

Esto es apenas un pequeño esbozo de la complejidad de la situación al que se enfrentan los niños y niñas y sus familias en Siria. En la siguiente sección se describen algunos de los principales retos a los que se enfrentan Save the Children y otras agencias al tratar de ayudar a los niños y niñas en Siria en el contexto del conflicto que se desarrolla a su alrededor.

¿TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES DE LA HUMANIDAD?

Las enormes necesidades humanitarias en Siria y las violaciones generalizadas de los derechos de los niños exigen una intervención. Los organismos humanitarios, incluidas las organizaciones no gubernamentales sirias e internacionales y agencias de la ONU, ya se han movilizado para ayudar a todas aquellas personas a las que son capaces de llegar.

Pero los desafíos de la respuesta humanitaria en Siria son inmensos. Algunos de los mayores problemas se refieren a la inseguridad persistente, acceso limitado, restricciones a la capacidad de ejecución, dificultades en la coordinación y fondos insuficientes, aspectos que se describen detalladamente a continuación.

Si bien es imposible confirmar con certeza, se cree que hay millones de personas en Siria que a pesar de necesitar ayuda, no reciben suficiente, o ninguna en absoluto.⁷⁸ Ha habido avances recientes en el acceso a la ayuda humanitaria, ya que algunas agencias de la ONU han logrado negociar con éxito el acceso a las zonas en conflicto para entregar productos esenciales como alimentos y mantas.⁷⁹ Si bien estos son signos positivos muy necesarios, la situación general sigue siendo sombría. Es probable que millones de niños y niñas no estén recibiendo la ayuda y la protección que necesitan.

Inseguridad: La inseguridad es el problema más evidente para llegar a los millones de personas que necesitan ayuda. El fuego cruzado, el uso indiscriminado de la fuerza, las armas explosivas, las minas, los restos explosivos de guerra, el secuestro: la lista de amenazas a los cooperantes, que son muy reales, continúa creciendo – 15 trabajadores humanitarios han perdido la vida en Siria en los últimos dos años, al tratar de ayudar a los civiles atrapados en el conflicto.⁸⁰ Algunos fueron atacados directamente a pesar de llevar ropa con emblemas humanitarios reconocidos internacionalmente.⁸¹ Las ambulancias han sido atacadas directamente también: cuatro de cada cinco ambulancias sirias han sufrido daños durante el conflicto.⁸²

Ya sea indiscriminado o selectivo, los ataques contra los trabajadores humanitarios y los convoyes de asistencia humanitaria hacen que ciertas zonas sean demasiado peligrosas para operar. Por ejemplo, la agencia de la ONU responsable de prestar asistencia a medio millón de refugiados palestinos en Siria (OOPS) tuvo que cerrar la mayoría de sus operaciones en Yarmouk, donde vivían 150.000 palestinos.⁸³ Debido al fuego cruzado, los bombardeos y las incursiones aéreas, las agencias deben asumir riesgos significativos para llegar hasta los más necesitados.

Consentimiento de las partes en el conflicto:

El conflicto en Siria ha creado un mosaico complejo, con diferentes grupos armados y fuerzas armadas en distintas zonas. Hay algunas zonas amplias donde el control está relativamente unificado, y donde un gran número de personas pueden obtener ayuda, si la seguridad lo permite. En otras zonas, la situación es mucho más fragmentada y dinámica, por lo tanto, las agencias de ayuda deben negociar con diversas facciones para poder desplazarse y llegar hasta las personas afectadas por la crisis. A veces, un solo viaje supone negociar más de 20 puestos de control, con la consiguiente pérdida de tiempo en cada negociación, y basta con que un puesto de control niegue el paso, para que la agencia tenga que interrumpir la entrega de la ayuda, sin que nadie se beneficie de la misma.

Para Save the Children, la imparcialidad humanitaria es el único pasaporte de intervención en Siria, gracias al cual hemos sido capaces de proporcionar ayuda a miles de niños. Denegar a los niños y niñas su derecho a recibir ayuda humanitaria, negando a las agencias el acceso a los niños y niñas, es una violación grave de los derechos de los niños y contraviene el derecho internacional humanitario. La experiencia nos dice que las negociaciones para garantizar el acceso, basado en principios humanitarios, seguirán siendo difíciles y necesarias.

Capacidad de intervención: Antes del conflicto, había muy pocas organizaciones – locales o internacionales – con suficiente capacidad técnica y operativa para una intervención humanitaria

NAZIHA, 17 AÑOS

“Una noche yo estaba en mi casa con mi marido, yo llevaba a mi hija en mis brazos, dándole el pecho. Oímos un ruido afuera. Algo golpeó la casa y no recuerdo nada después de eso... Lo único que sé es que después me convertí en una discapacitada – no puedo mover mi brazo ni mi pierna. Ahora no puedo estar de pie ni sentada sin ayuda.

“En Siria, había muchas personas que sufrieron lesiones o quedaron discapacitados. Esto no puede seguir así. Alguien debería poner fin a esto. La gente está perdiendo a sus hijos, hermanos, padres. Algunas personas están recibiendo disparos. Otros no pueden salir del país. Los niños y niñas en Siria están muriendo, o quedan discapacitados como yo. ¿Hasta cuándo va a seguir esto?”



en Siria. A medida que el conflicto se ha intensificado, la ONU y las ONG han estado tratando de aumentar la escala de sus operaciones, dentro de las limitaciones de acceso y la inseguridad. Como complemento a las operaciones directas, muchas agencias, entre ellas Save the Children, trabajan con socios sirios que pueden desarrollar una intervención humanitaria a gran escala. Sin embargo, no hay suficientes organizaciones locales con experiencia que trabajen de acuerdo con los principios humanitarios de imparcialidad y neutralidad que puedan satisfacer las enormes necesidades.

Para la mayoría de las agencias – internacionales y sirias – conseguir los recursos necesarios para proporcionar la ayuda vital puede resultar extremadamente difícil. Ya se trate de medicamentos, alimentos, mantas y tiendas de campaña, o personas con la experiencia y los visados necesarios, existen obstáculos importantes para aumentar la escala de las operaciones en Siria, a fin de satisfacer las necesidades inmensas y urgentes.

Los principios humanitarios y coordinación:

Debido a dificultades de acceso e inseguridad, no existe ningún punto focal en el país que garantice a la comunidad humanitaria una imagen nacional clara e imparcial de las necesidades y la intervención necesaria. Por ejemplo, muchas de las organizaciones humanitarias que operan en Siria no están presentes en Damasco. Por el contrario, de las organizaciones que operan desde Damasco, muchas no están presentes en lugares como Alepo, en el norte.

La Oficina de la ONU para la Coordinación de Asuntos Humanitarios ha estado trabajando proactivamente con las organizaciones no gubernamentales asociados para encontrar soluciones creativas a este dilema. No se trata sencillamente de evitar la duplicación y llenar los vacíos – por importante que esto sea. Se trata también de garantizar que la respuesta se basa en necesidades humanitarias y no en consideraciones políticas.

Algunos grupos de la diáspora siria, con fuertes afiliaciones políticas, han facilitado un importante apoyo financiero y técnico a los grupos que están de “su lado” del conflicto. Además, el conflicto sirio ha dividido profundamente a la comunidad internacional, por lo que algunos individuos, grupos o gobiernos han financiado sólo a un lado o al

otro, independientemente de lo que es mejor para los niños y sus familias. El imperativo humanitario establece que lo prioritario para el flujo de ayuda esencial para Siria debe ser llegar hasta quienes más lo necesitan. Al actuar en respuesta a ese imperativo, las agencias tienen más posibilidades de garantizar la seguridad en un conflicto tan complejo y cambiante. Para trabajar en este contexto, se requiere vigilancia y negociaciones constantes. Teniendo en cuenta las dificultades de acceso descritas anteriormente, todas las partes en el conflicto quieren tener un papel en la orientación de la ayuda en el país. Sin embargo, es fundamental que los organismos que prestan ayuda humanitaria mantengan su imparcialidad.

Financiación: En 2012, la financiación del llamamiento humanitario internacional para Siria fue US \$130 millones inferiores a la cantidad fijada por la ONU – un déficit de más de un tercio.⁸⁴ La intensificación de las necesidades humanitarias a lo largo del año, significa que no sólo las agencias en Siria no podrían proporcionar gran parte de la ayuda necesaria, sino que tampoco podrían aumentar la escala de sus operaciones.

A finales de enero de 2013, el llamamiento recibió un gran impulso: los donantes internacionales habían comprometido US \$1.500 millones para apoyar los esfuerzos humanitarios, incluyendo cantidades sustanciales de la Comisión Europea, Kuwait, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido y Estados Unidos.⁸⁵

Estas promesas de financiación son muy bienvenidas, pero deben traducirse urgentemente en fondos reales sobre el terreno para las agencias. En el momento de redactar este informe, las cifras de la ONU indican que sólo se había recibido apenas el 2,9% de la financiación necesaria para la respuesta educativa de emergencia, sólo el 2,6% para servicios de la comunidad (que incluye programas para mejorar la protección de los niños y niñas), y un déficit de \$72 millones para la salud, el 88% de los fondos solicitados.⁸⁶

Si bien una financiación adecuada es fundamental para una respuesta humanitaria eficaz en Siria, los desafíos planteados aquí dejan clara una cosa: la financiación por sí sola no es suficiente. La siguiente sección expone lo que Save the Children cree que tiene que ocurrir para contribuir a aliviar el sufrimiento humano.

RECOMENDACIONES

En la medida en que continúe el conflicto, los niños y niñas seguirán sufriendo las consecuencias de la guerra. **Ante todo, Save the Children hace un llamamiento al Consejo de Seguridad de la ONU para que superen sus divisiones y respalden un plan que ponga fin a la violencia en Siria.**

No será fácil poner fin al dolor que se refleja en este informe, pero es posible. Así como este conflicto armado es el resultado de acciones y decisiones humanas, también lo puede ser su fin. El terrible sufrimiento de Yasmine, Ibrahim y Naziha y otros miles como ellos exige el fin del conflicto ahora.

Trágicamente, pero siendo realistas, se tardará algún tiempo en restablecer la paz, y, entre tanto, se perderán o destruirán muchas más vidas. **La comunidad internacional debe insistir con urgencia y de forma explícita para que las partes en el conflicto adopten medidas concretas para mejorar y asegurar el acceso humanitario y garantizar la protección de los niños.** A continuación se detallan otras recomendaciones dirigidas a actores específicos.

PARTES EN CONFLICTO

Save the Children no toma partido por ninguna de las partes en este conflicto. De conformidad con el derecho nacional e internacional humanitario y de derechos humanos, todas las partes que están luchando en Siria tienen la responsabilidad de proteger a la población civil y, en concreto, a los niños y niñas, quienes tienen derecho a una protección especial. **Todas las partes en el conflicto deben comprometerse públicamente, y adoptar medidas inmediatas para:**

- permitir el acceso sin restricciones a las organizaciones humanitarias que tratan de prestar ayuda a los necesitados, incluido el acceso a las zonas en conflicto;

- aliviar las restricciones burocráticas a las agencias para incrementar su capacidad de respuesta, permitiendo a las agencias humanitarias, su personal y los suministros llegar a los necesitados. Esto debería aplicarse a todos los sectores de actividad humanitaria, incluida la protección y eliminación de restos explosivos de guerra;
- garantizar que los niños, todos los civiles y los bienes civiles no serán objetivo de la acción armada. Esto debe incluir ataques, ocupación o uso militar de las instalaciones y personal sanitario, escuelas, emplazamientos de desplazados internos y agencias humanitarias y sus trabajadores. Debe permitirse a la población civil una salida segura de las zonas activas de combate;
- acabar con el uso de armas explosivas en zonas pobladas;
- poner fin al reclutamiento y uso de niños y niñas menores de 18 años por parte de los grupos y fuerzas armadas, liberar a todos los niños y niñas que actualmente están en manos de grupos y fuerzas armadas, cooperar en la restitución de estos niños a sus familias, y establecer los sistemas necesarios para su recuperación y reintegración;
- cooperar con la ONU para garantizar que todas las violaciones de los derechos de los niños sean documentados a fin de que los responsables rindan cuentas.

LAS NACIONES UNIDAS

La ONU ha clasificado la intervención en Siria como nivel 3 – la categoría más alta posible. Esto supone un reconocimiento claro de la magnitud y urgencia de las necesidades humanitarias en Siria. Esta calificación exige el nombramiento de un “supercoordinador” humanitario, la activación de los grupos de coordinación y la adopción de un enfoque estratégico. La ONU debe tomar medidas en los siguientes ámbitos:

El Secretario General de las Naciones Unidas, Representante Especial Conjunto para Siria de

la **ONU-LEA (Liga de los Estados Árabes)**, el **Representante Especial del Secretario General sobre la cuestión de los niños y los conflictos armados**, y la **OCAH** deben instar expresamente a las partes en el conflicto para que se ponga fin a las violaciones de los derechos de los niños y se adopten, con la máxima urgencia, las medidas específicas descritas anteriormente, para garantizar que los niños y niñas estén protegidos contra el conflicto.

OCAH debe:

- trabajar en pro de una presencia constante de su personal en sus centros de coordinación fuera de Damasco, cuando la situación de seguridad lo permita, para trabajar con los actores gubernamentales y no gubernamentales a fin de mejorar el acceso humanitario;
- utilizar su presencia en la región para complementar la labor del Damascus Humanitarian Country Team, a fin de presentar una visión “general de Siria” en cuanto a necesidades humanitarias y de respuesta. Se trata de un medio para identificar deficiencias en la cobertura y presionar para lograr un mejor acceso humanitario a través de todos los canales y llegar a las personas;
- presionar para la activación de todos los grupos, incluidas educación y protección;
- priorizar a los más altos niveles, reforzando la coordinación con los donantes y todos los agentes de ayuda del Golfo y Oriente Medio. Esto debería fomentar asimismo la toma de decisiones, basada en evaluaciones imparciales de las necesidades, evitando al mismo tiempo la duplicación, y aprovechando al máximo la cobertura de todos los agentes intervinientes;
- preparar planes de contingencia para las necesidades humanitarias en Siria con todos los interlocutores pertinentes, asegurando que éstos constituyen la base de la planificación de la intervención con refugiados, la preparación de situaciones de emergencias y la planificación post-conflicto.

LOS DONANTES INTERNACIONALES, INCLUIDOS LOS DE LA REGIÓN DEL GOLFO

Las promesas realizadas en la conferencia de donantes celebrada en Kuwait en enero de 2013 para la intervención en Siria y la crisis de los refugiados permitirán incrementar significativamente la ayuda vital. La crisis será prolongada, sin embargo: la necesidad de proporcionar ayuda de emergencia y ayuda a la recuperación continuará mucho más allá de cualquier cese de las hostilidades. Teniendo en cuenta lo anterior y el contexto más amplio, todos los donantes deben:

- comprometerse a apoyar a las agencias que prestan ayuda sobre el terreno, con apoyo:
 - **basado en las necesidades:** en consonancia con los principios de Buena Donación Humanitaria, la priorización no debe estar vinculada a ninguna agenda política, sino más bien a las necesidades más acuciantes de sirios, iraquíes, palestinos, o cualquier otro grupo.⁸⁷ Para facilitar esta labor, los donantes deberán reforzar la capacidad de ejecución de los interlocutores para evaluar las necesidades dentro de Siria
 - **rápidamente desembolsado:** las promesas que se hicieron recientemente deben traducirse, tan pronto como sea posible, en fondos comprometidos, poniéndolos a disposición de los organismos que prestan ayuda sobre el terreno;
 - **sostenido:** las necesidades humanitarias seguirán aumentando mientras el conflicto dure, y la gente continuará necesitando ayuda mucho después de que haya finalizado el conflicto;
 - **flexible,** incluido apoyo a la preparación para crisis humanitarias para intervenir en caso de que la situación cambie y mejore el acceso;
 - **coordinado:** los donantes deben asegurarse de que su financiación humanitaria sea coordinada con la financiación de otros donantes.
- abogar por un mayor acceso humanitario a través de cualquier canal posible, y una mayor presencia humanitaria sobre el terreno;

- enfoques que integran los fondos en todos los sectores para lograr una respuesta integral y efectiva, que incluya:
 - **protección:** los niños y niñas necesitan apoyo psicosocial; es fundamental identificar y eliminar los restos explosivos de guerra; y, se debe apoyar la protección contra todo tipo de abusos, incluida las violaciones graves de los derechos del niño y niña;
 - **educación:** esto no sólo protege a los niños ahora, sino que también protege su desarrollo y el de Siria una vez que el conflicto haya terminado.
- seguir apoyando la respuesta humanitaria que llega a los refugiados alojados en países vecinos y trabajar con los gobiernos regionales para garantizar que las fronteras se mantengan abiertas a los refugiados.
- comprometerse a respetar el Código de Conducta de la Cruz Roja y Media Luna Roja y de las ONG, a fin de garantizar que la ayuda no está vinculada a ninguna agenda política, sino que se entrega allí donde más se necesite⁸⁸
- realizar evaluaciones conjuntas de las necesidades, en coordinación con otras agencias para asegurar que la metodología es compatible con el utilizado en otras zonas del país. Todas las evaluaciones deben incluir elementos de protección de menores;
- trabajar con las comunidades para que los campos de desplazados, escuelas y hospitales sean declarados como “zonas de paz”, consensuadas con los grupos armados y fuerzas armadas (aprendiendo de la experiencia en otros países, como Nepal, por ejemplo).

LOS ACTORES PROPORCIONANDO ASISTENCIA HUMANITARIA

Hay una serie de agentes que prestan ayuda humanitaria en Siria, desde ONGs de prestigio internacional hasta grupos comunitarios relativamente nuevos que pueden mantener fuertes vínculos con una de las partes del conflicto. Instamos a todos estos grupos a:

- comprometerse a compartir información regularmente con otros interlocutores humanitarios, incluido OCAH, para obtener una imagen completa de las necesidades y las respuestas que se pueden desarrollar, no obstante la necesidad de gestionar los riesgos para la seguridad del personal del programa y los beneficiarios;
- mantener las fronteras abiertas con fines humanitarios, incluyendo permitir la entrada de todas aquellas personas que huyen de Siria en busca de un refugio seguro;
- continuar trabajando con los organismos humanitarios para asegurar una cadena de suministro de ayuda humanitaria fiable para los refugiados y para las operaciones en Siria.

PAÍSES VECINOS

A febrero de 2013, más de 960.000 sirios habían huido a los países vecinos, junto con miles de refugiados palestinos e iraquíes que vivían en Siria. Aquellos gobiernos que han mantenido las fronteras abiertas y han facilitando enormemente la respuesta humanitaria a las necesidades de los refugiados están realizando un servicio humanitario esencial. Los países vecinos deben:

NOTAS

¹ UNICEF (2013) 'Syria Crisis – UNICEF Response and Needs', <http://reliefweb.int/map/syrian-arab-republic/syria-crisis-unicef-response-and-needs-enar>. Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013

² Centro de Noticias de la ONU (2013) 'UN officials alarmed by effect of systematic violence on civilians in Syria', 18 de enero, <http://reliefweb.int/report/syrian-arab-republic/un-officials-alarmed-effect-systematic-violence-civilians-syria>. Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013

³ S Ozer, SR Sirin y B Oppedal (2012) 'Bahcesehir Study of Syrian Refugee Children in Turkey', Universidad de Bahcesehir, Estambul (Turquía). Este informe, *Childhood Under Fire*, cita estadísticas del estudio Bahcesehir, que está disponible de los autores a petición.

⁴ OCAH (2013) 'Humanitarian Bulletin: Syria', Edición 18, 22 enero–4 febrero 2013, p 1; ACNUR (2013) Syria Regional Refugee Response: Information Sharing Portal, <http://data.unhcr.org/syrianrefugees/regional.php>, Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013

⁵ Esta es una estimación basada en diferentes grados de a) necesidad y b) respuesta. De acuerdo con el Syria Humanitarian Assistance Response Plan (SHARP), 4 millones de personas necesitan ayuda en toda Siria. Sin embargo, la evaluación conjunta supervisado por la Assistance Coordination Unit (Unidad de Coordinación de la Ayuda) (ACU) ha revelado que en tan sólo 58 de los 128 subdistritos que existen en Siria, 3,2 millones de personas necesitan ayuda alimentaria, lo que indica que la cifra real puede ser muy superior a la estimación de SHARP. Los informes revelan que la ayuda alimentaria ha llegado a 1,5 millones de personas de los 2,5 millones identificados por SHARP que necesitan ayuda alimentaria. La distribución de artículos no alimentarios han alcanzado sólo al 30% del 1,5 millones de personas que necesitan tales artículos. OCAH (2013) 'Syria Humanitarian Assistance Response Plan (SHARP, 1 enero – 30 junio 2013)', www.unocha.org/cap/appeals/humanitarian-assistance-response-plan-syria-1-january-30-june-2013, Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013

⁶ Syrian Network for Human Rights, citado en el Syria Needs Analysis Project (SNAP) (2013) 'Regional Analysis for Syria, 28 de enero de 2013', Assessment Capacities Project (ACAPS), www.acaps.org/disaster-needs-analysis, p 7. Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013. Esta cifra no se puede confirmar sin amplios estudios satélites.

⁷ ACNUR (2013) Syria Regional Refugee Response: Information Sharing Portal, <http://data.unhcr.org/syrianrefugees/regional.php>. Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013

⁸ Basado en observaciones de trabajo de Save the Children; Al Jazeera (2012) 'Syrian displaced seek shelter in ruins', 27 de noviembre, video clip, www.youtube.com/watch?v=8N6ShEVPSZI&feature=youtu.be. Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013

⁹ Basado en observaciones de trabajo de Save the Children; SNAP (2013) (véase nota 6); OCAH (2013) 'Humanitarian Bulletin: Syria', Edición 17, 8–21 de enero, <http://foodsecuritycluster.net/sites/default/files/Syria%20Humanitarian%20Bulletin%20Issue%2017.pdf>. Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013

¹⁰ SNAP (2013) (véase nota 6)

¹¹ Basado en observaciones de trabajo de Save the Children; véase también Refugees International (2012) 'Syrian Women & Girls: No Safe Refuge', 16 de noviembre, <http://refugeesinternational.org/sites/default/files/Syrian%20Women%20&%20Girls%20letterhead.pdf> Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013

¹² WeatherSpark (2013) 'Historical weather for 2012 in Damascus, Syria', <http://weatherspark.com/history/32874/2012/Damascus-Rif-Dimashq-Governorate-Syria>. Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013

¹³ Basado en observaciones de trabajo de Save the Children

¹⁴ USAID (2013) 'Syria Complex Emergency', Hoja Informativa #7, 17 de enero, p 2, Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, http://transition.usaid.gov/our_work/humanitarian_assistance/disaster_assistance/countries/syria/template/fs_sr/fy2013/syria_ce_fs07_01-17-2013.pdf. Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013; Avaaz (2012) 'Suffering Syria confronts another winter', <http://en.avaaz.org/1255/suffering-syria-confronts-another-winter> Consultado por última vez el 4 de febrero de 2013; DFID (2012) 'Syrian refugees in Jordan', podcast de Liz Hughes, Asesora de Asuntos Humanitarios para Jordania e Irak, Ministerio Británico para el Desarrollo Internacional, www.dfid.gov.uk/Stories/Case-Studies/2012/Syrian-refugees-in-Jordan/. Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013

¹⁵ OCAH (2013) 'Syrian Arab Republic: Non-food items distribution (1 enero–31 diciembre 2012)', distribuido en la reunión de directores de operaciones de emergencia del Comité Permanente entre Organismos (IASC), 17 de enero de 2013

¹⁶ OCAH (2013) 'Humanitarian Bulletin: Syria', Edición 17, 8–21 de enero, p 3, <http://foodsecuritycluster.net/sites/default/files/Syria%20Humanitarian%20Bulletin%20Issue%2017.pdf>. Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013

¹⁷ Basado en observaciones de trabajo de Save the Children

¹⁸ ACNUR (2013) (véase nota 7)

¹⁹ Basado en datos de evaluación de las ONG, incluida Save the Children

²⁰ ACNUR (2013) (véase nota 7); también basado en una entrevista con personal de Save the Children

²¹ IRC (2013) *Syria: A Regional Crisis – The IRC Commission on Syrian Refugees*, p 8, www.rescue.org/sites/default/files/resource-file/IRCReportMidEast20130114.pdf. Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013

²² Basado en observaciones de trabajo de Save the Children

²³ Basado en observaciones de trabajo de Save the Children; véase también ACAPS (2012) 'Disaster Needs Analysis: Update: Syria; 22 December 2012', p 19; OCAH (2013) 'Syrian Arab Republic: Measles, Polio and Vit. A Vaccination Coverage of 1,370,000 Children by Status of Location (al 14 de enero de 2013)'

²⁴ OMS (2012) 'Syria: Key Health Facts & Figures; Impact on public health infrastructure & workforce', Informe de Seguimiento, Diciembre 2012, Organización Mundial de la Salud, p 2

²⁵ ACU (2013) 'Joint Rapid Assessment of Northern Syria – Interim Report (draft)', pp 18, 31; OHCHR (2013) 'Report of the independent international commission of inquiry on the Syrian Arab Republic', pp 21–22, www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/IIICISyria/Pages/IndependentInternationalCommission.aspx Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013

²⁶ OMS (2012), p 1 (véase nota 24)

²⁷ Basado en observaciones de trabajo de Save the Children

- ²⁸ OMS (2012) 'Health Situation in Syria and WHO Response', 26 de noviembre, p 2, Oficina Regional de la OMS para el Mediterráneo Oriental www.who.int/hac/crisis/syr/Syria_WCOreport_27Nov2012.pdf Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013; véase también IRC (2013) Syria: A Regional Crisis, p 7 (véase nota 12)
- ²⁹ OMS (2012) p 3 (véase nota 28)
- ³⁰ Middle East Monitor (2013) 'Syria: A Modern Humanitarian Failure', 4 de enero, www.middleeastmonitor.com/articles/middle-east/4931-syria-a-modern-humanitarian-failure. Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ³¹ ACU (2013) p 34 (véase nota 25)
- ³² Basado en observaciones de trabajo de Save the Children
- ³³ ACU (2013) pp 41-2 (véase nota 25); véase también SNAP (2013) (véase nota 6); y UNICEF (2013) 'Running dry: water and sanitation crisis threatens Syrian children', http://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/Running%20dry%20Water%20and%20sanitation%20crisis%20threatens%20Syrian%20children%20Eng_0.pdf Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ³⁴ SNAP (2013) (véase nota 6)
- ³⁵ OOPS (2013) 'Syrian Arab Republic: Special Focus on the Humanitarian Situation of Palestine Refugees in Syria', 4 de febrero, <http://reliefweb.int/report/occupied-palestinian-territory/syrian-arab-republic-special-focus-humanitarian-situation>. Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013; véase también ACNUR (2013) '2013 UNHCR country operations profile – Syrian Arab Republic', www.unhcr.org/pages/49e486a76.html Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ³⁶ ACNUR (2012) 'UNHCR Syria Fact Sheet, December 2012', www.unhcr.org/4ec630e09.html Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013; véase también OOPS (2011) 'UNRWA Statistics – 2010: selected indicators', p 6, www.unrwa.org/userfiles/2011/120434013.pdf Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ³⁷ OOPS (2012) 'Syria', www.unrwa.org/etemplate.php?id=55 Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ³⁸ ACNUR (2012) (véase nota 36)
- ³⁹ Amnistía Internacional (2013) 'Refugees from Syria face further suffering if Jordan closes border', 18 de enero, www.amnesty.org/en/news/refugees-from-syria-face-further-suffering-if-jordan-closes-border-2013-01-18 Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁴⁰ OOPS (2013) (véase nota 35)
- ⁴¹ ACNUR (2013) 'UNHCR Global Appeal Update 2013 Update', p 168, www.unhcr.org/50a9f829a.html. Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁴² Centro de Noticias de la ONU (2012) 'Violence in Syria forces more than 10,000 Iraqi refugees to leave country – UN', www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=42539 Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013; véase también Refugees International (2013) 'Iraq', www.refugeesinternational.org/where-we-work/middle-east/iraq. Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁴³ Basado en observaciones de trabajo de Save the Children
- ⁴⁴ Ozer et al (2012) (véase nota 3)
- ⁴⁵ Secretario General de la ONU (2012) 'Children and Armed Conflict: Report of the Secretary General', Abril 2012 www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=S/2012/261 Consultado por última vez el 4 de marzo de 2013 Los seis violaciones graves de los derechos de los niños son: el reclutamiento y uso de niños y niñas soldados, los asesinatos y mutilaciones de niños y niñas, la violación y otras formas de violencia sexual graves, secuestros, ataques contra escuelas y hospitales y denegación del acceso a la ayuda humanitaria a los niños.
- ⁴⁶ N Pillay, Alto Comisionado de la ONU para los Derechos Humanos, citada en el Centro de Noticias de la ONU (2013) 'Security Council must unite to protect civilians in conflict zones – UN officials', www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=44127&Cr=protection+of+civilians&Cr1=#.URu10b9iulZ Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013; véase también la entrevista con funcionarios en Amman.
- ⁴⁷ OMS (2013) 'Syrian Arab Republic, Jordan, Lebanon and Iraq Situation Report', Edición 8, 2 de enero, p 2, www.who.int/hac/crisis/syr/syria_jordan_lebanon_iraq_sitrep_2january2013.pdf Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁴⁸ UNMAS (2013) 'Syria: UNDSS Recorded Incidents 1 Jan–31 Jan 2013', Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas.
- ⁴⁹ Véase, por ejemplo, BBC (2013) 'Syria: deadly air strike "hits Damascus petrol station"', www.bbc.co.uk/news/world-middle-east-20890108 Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013; véase también Al Arabiya News (2012) 'Assad regime fired more scud-type missiles in Syria: NATO', 22 de diciembre, <http://english.alarabiya.net/articles/2012/12/22/256411.html> Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013; véase también Al Jazeera (2012) 'Syrian regime intensifies deadly airstrikes', 30 de octubre, www.aljazeera.com/news/middleeast/2012/10/2012103021838397171.html Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁵⁰ Véase, por ejemplo, H Dodd and R Perkins (2012) *Wide of the Mark: Syria and the use of explosive weapons with wide area effects*, Action on Armed Violence, www.inew.org/site/wp-content/uploads/2013/01/AOAV_Wide_of_the_Mark1.pdf Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁵¹ Entrevista con un experto en restos explosivos, Amman, 3 de febrero de 2013
- ⁵² Grupo de Trabajo para la Protección de la Infancia (2013) 'Child Protection in Syria: Current situation and priorities', p 2; también basado en observaciones de trabajo de Save the Children. El Grupo de Trabajo para la Protección de la Infancia (CPWG) es el foro para la coordinación y la colaboración de la protección del niño en situaciones de crisis humanitarias a nivel mundial.
- ⁵³ Basado en observaciones de trabajo de Save the Children; Refugees International (2012) (véase nota 15) ; IRC (2013) p 2 (véase nota 12)
- ⁵⁴ REACH (2012) 'Findings of the Key Informants and Household Assessments of Syrian Refugees in Host Communities, Mafraq Governorate, Jordan', p 2
- ⁵⁵ Basado en observaciones de trabajo de Save the Children
- ⁵⁶ Representante Especial del Secretario General para los Niños en Conflictos Armados (2012) 'CAAC report on events in Syria (Marzo 2011 – Marzo 2012)', pp 4–5.
- ⁵⁷ Human Rights Watch (2012) 'Syria: Opposition using children in conflict', 29 de noviembre, www.hrw.org/news/2012/11/29/syria-opposition-using-children-conflict Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013; también basado en una entrevista con un analista de derechos humanos, 22 de enero de 2013
- ⁵⁸ C Morello (2013) 'Syrian war leaves children traumatized', *The Washington Post*, 1 de enero, http://articles.washingtonpost.com/2013-01-01/world/36103275_1_syrian-rebel-forces-aleppo-antakya Consultado por última vez el 28 de febrero de 2013
- ⁵⁹ SNAP (2013) (véase nota 6); véase también UNESCO (2013) 'UNESCO eAtlas of out-of-school children', www.app.collinsindicate.com/uis-atlas-out-of-school-children/en-us Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁶⁰ ACAPS (2012) 'Disaster Needs Analysis – Update: Syria. 22 December 2012', p 21, www.acaps.org/disaster-needs-analysis Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013; véase también IRIN News (2012) 'SYRIA: Ten things to watch out for', www.irinnews.org/Report/96286/SYRIA-Ten-things-to-watch-out-for Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁶¹ Arab News (2012) 'War keeps many children away from school', 18 de septiembre, www.arabnews.com/war-keeps-many-syrian-children-school Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013; también basado en los comentarios del portavoz de UNICEF en la rueda de prensa celebrada en Damasco el 21 de enero de 2013
- ⁶² Basado en observaciones de trabajo de Save the Children; OCAH (2013) p 3 (véase nota 13)
- ⁶³ Véase nota 61

- ⁶⁴ Basado en observaciones de trabajo de Save the Children
- ⁶⁵ UNICEF (2010) 'At a glance: Syrian Arab Republic, statistics', www.unicef.org/infobycountry/syria_statistics.html Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁶⁶ La desnutrición aguda se manifiesta en la pérdida de peso reciente debida a una enfermedad grave o a la escasez de alimentos. Se mide por la relación entre el peso y la estatura o la circunferencia de la sección media del brazo del niño o niña. La desnutrición crónica se debe, entre otras causas, a una dieta persistentemente inadecuada, durante un período mayor de tiempo. En consecuencia, el niño o niña sufre retraso en el crecimiento o tiene un peso inferior al normal.
- ⁶⁷ ACAPS (2012) p 20 (véase nota 60)
- ⁶⁸ OCAH (2013) 'Syrian Arab Republic: Humanitarian Dashboard (al 26 de enero de 2013)', p 1, http://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/SYR_dashboard_130126c.pdf Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁶⁹ ACU (2013) 'Joint Rapid Assessment of Northern Syria – Interim Report (draft)', p 7. Para situar esto en su contexto, este estudio se realizó en 58 de los 128 subdistritos que existen en las seis provincias más septentrionales de Siria. Siria tiene 14 provincias.
- ⁷⁰ SNAP (2013) p 5 (véase nota 6); véase también OCAH (2013) p 4 (véase nota 13)
- ⁷¹ Basado en observaciones de trabajo de Save the Children
- ⁷² BBC (2012) 'Food and hunger amid battle for Aleppo', 30 de julio, www.bbc.co.uk/news/world-middle-east-19042700 Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013; véase también FAO/WFP/GoS (2012) *Joint Rapid Food Security Needs Assessment (JRFSNA): Report*, p 11, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación/Programa Mundial de Alimentos/Gobierno de Siria, www.fao.org/giews/english/otherpub/JRFSNA_Syrian2012.pdf Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁷³ OCAH (2013) p 2 (véase nota 4)
- ⁷⁴ Basado en observaciones de trabajo de Save the Children; véase también USAID (2012) 'Syria – Complex Emergency', Hoja Informativa #4, 21 de noviembre, p 4, Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, http://transition.usaid.gov/our_work/humanitarian_assistance/disaster_assistance/countries/syria/template/fs_sr/fy2013/syria_ce_fs04_11-21-2012.pdf Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁷⁵ Basado en observaciones de trabajo de Save the Children; véase también UNICEF (véase nota 65)
- ⁷⁶ ReliefWeb (2013) 'UN agencies and NGOs call for appropriate feeding of infants and young children in the Syria emergency', 28 de enero, <http://reliefweb.int/report/syrian-arab-republic/un-agencies-and-ngos-call-appropriate-feeding-infants-and-young-children> Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁷⁷ Basado en observaciones de trabajo de Save the Children
- ⁷⁸ Véase nota 5
- ⁷⁹ Véase, por ejemplo, UNICEF (2013) 'UN Emergency Directors shocked by appalling plight of people in Syria', 22 de enero, www.unicef.org/media/media_67620.html Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013; véase también ACNUR (2013) 'UNHCR humanitarian aid convoy reaches displaced people in northern Syria', 1 de febrero, www.unhcr.org/510b8b8d6.html Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁸⁰ ECHO (2013) 'Factsheet: Syria', p 2, Comisión Europea – Ayuda Humanitaria y Protección Civil, http://ec.europa.eu/echo/files/aid/countries/factsheets/syria_en.pdf Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁸¹ Humanitarian Outcomes (2013) 'Aid workers security database', <https://aidworkersecurity.org/incidents/search?start=2012&detail=1&country=SY> Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁸² OMS (2012) p 1 (véase nota 24)
- ⁸³ USAID (2013) p 3 (véase nota 18)
- ⁸⁴ OCAH (2013) 'Syrian Arab Republic Civil Unrest, 2012 Humanitarian Funding: Actual', <https://docs.google.com/spreadsheets/pub?key=0AusGu5uwbtt-dHlmNjAzanRxRWdXYlBldWczZmdVRGc&si=ngle=true&gid=0&output=html> Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁸⁵ IRIN (2013) 'Breakdown of Syria aid pledges in Kuwait', 1 de febrero, www.irinnews.org/Report/97395/Breakdown-of-Syria-aid-pledges-in-Kuwait Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁸⁶ OCAH – Servicio de Seguimiento Financiero (2013) 'Syria Humanitarian Assistance Response Plan (SHARP) 2013, Table D: Requirements, Commitments/Contributions and Pledges per SECTORS, Informe de 01 de marzo de 2013 (Llamamiento realizado el 1 de enero de 2013)', [http://fts.unocha.org/reports/daily/ocha_R32sum_A1007__1_March_2013_\(15_11\).pdf](http://fts.unocha.org/reports/daily/ocha_R32sum_A1007__1_March_2013_(15_11).pdf) Consultado por última vez el 1 de marzo de 2013
- ⁸⁷ Para obtener más información acerca de Buena Donación Humanitaria, consulte su página web: www.goodhumanitariandonorship.org/gns/home.aspx
- ⁸⁸ 'The Code of Conduct for the International Red Cross and Red Crescent Movement and NGOs in Disaster Relief' está disponible en www.ifrc.org/Docs/idrl/I259EN.pdf

NIÑOS BAJO LAS BALAS

El impacto de dos años de conflicto en Siria

“¿Mi mensaje al mundo? La Guerra debería parar en Siria para que podamos volver a nuestro país”.

Nidal, 6 años (nombre modificado para proteger su identidad)

Desde el principio de la crisis en Siria, los niños han sido sus víctimas olvidadas – enfrentándose a la muerte, trauma y sufrimiento, y viéndose privados de ayuda humanitaria básica.

Niños bajo las balas muestra cómo el conflicto está afectando a todos los aspectos de la vida de los niños.

Analiza los retos de la respuesta humanitaria, y propone recomendaciones a todas las partes del conflicto, las Naciones Unidas, los gobiernos donantes, las agencias que están proporcionando ayuda humanitaria, y los gobiernos de los países vecinos.

savethechildren.net



Save the Children